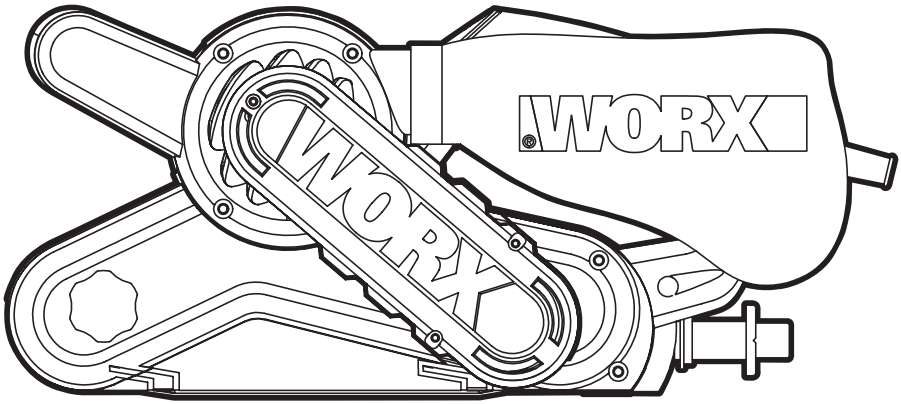
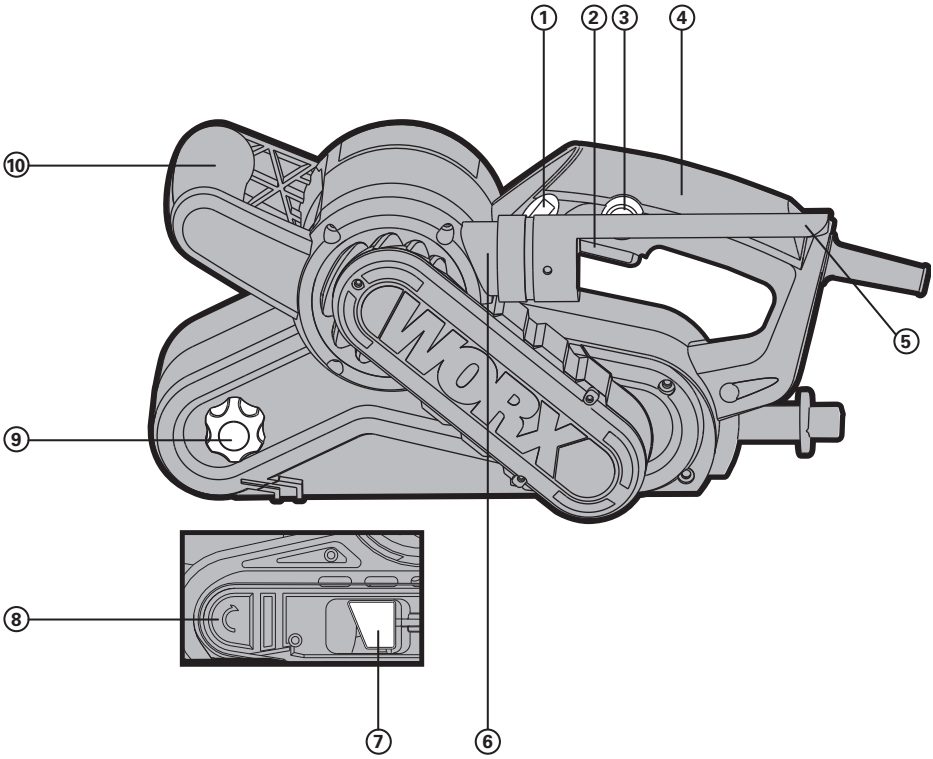
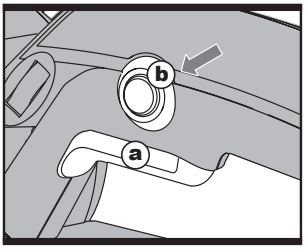


Belt sander	**EN**	**P06**
Bandschleifer	**D**	**P13**
Ponceuse à bande	**F**	**P20**
Levigatrice a nastro	**I**	**P27**
Lijadora de banda	**ES**	**P34**
Bandschuurmachine	**NL**	**P41**
Szlifierka taśmowa	**PL**	**P48**
Szalagos csiszológép	**HU**	**P55**
Şlefuitor cu curea	**RO**	**P62**
Pásová bruska	**CZ**	**P69**
Leštička	**SK**	**P76**

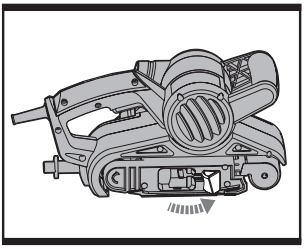
WX661 WX661.1

Original instructions	EN
Originalbetriebsanleitung	D
Notice originale	F
Istruzioni originali	I
Manual original	ES
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
Tłumaczenie oryginalnych instrukcji	PL
Eredeti használati utasítás	HU
Traducerea instrucțiunilor inițiale	RO
Překlad původních pokynů	CZ
Preklad pôvodných pokynov	SK

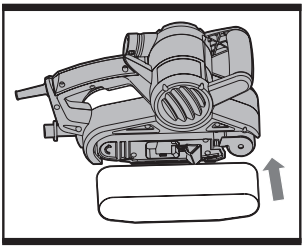

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
WORX



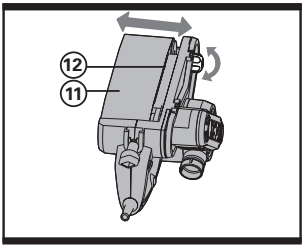
A



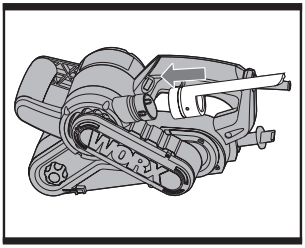
B



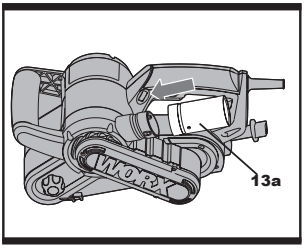
C



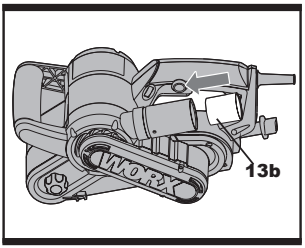
D



E



F



G

1. VARIABLE SPEED CONTROL
2. ON/OFF SWITCH
3. SWITCH LOCK-ON BUTTON
4. HAND GRIP AREAS
5. DUST BAG
6. DUST EXTRACTION OUTLET
7. BELT TENSION RELEASE LEVER
8. ROTATION DIRECTION ARROW
9. BELT CENTERING CONTROL KNOB
10. FRONT HANDLE
11. SANDING BELT (See Fig D)*
12. BASE-PLATE (See Fig D)
13. DUST EXTRACTION ADAPTER (See Fig F,G)

*Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type **WX661 WX661.1(660-669-designation of machinery, representative of belt sander)**

Rated voltage	220-240V~50Hz
Rated power	950W
Rated no load speed	240-350m/min
Belt size	76mmx533mm
Sanding area	76mmx130mm
Protection class	⧈/II
Machine weight	3.3kg

NOISE AND VIBRATION DATA

A weighted sound pressure	86.5dB(A)
A weighted sound power	97.5dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3.0dB(A)
Wear ear protection when sound pressure is over	80dB(A)

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745:	
Typical weighted vibration	Vibration emission value a_h = 9.2m/s²
	Uncertainty K = 1.5m/s²

WARNING: The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:
How the tool is used and the materials being cut or drilled.
The tool being in good condition and well maintained.
The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.
The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.
And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly

reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration exposure risk.
ALWAYS use sharp chisels, drills and blades.
Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).
If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.
Avoid using tools in temperatures of 10°C or less.
Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

Dust bag	**1**
Sanding belt (80 grit)	**2**
35mm Dust extraction adapter	**1**
32mm Dust extraction adapter	**1**

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

SAFETY WARNINGS FOR SANDER

Hold power tool by insulated gripping surfaces, because the belt may contact its own cord. Cutting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.

SYMBOLS


To reduce the risk of injury, user must read instruction manual


Double insulation


Warning


Wear ear protection


Wear eye protection


Wear dust mask



This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European Directive 2002/96/CE. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

OPERATING INSTRUCTIONS

NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The machine is intended for dry sanding–with high removal capacity–of wood, plastic, metal, filler as well as varnished surfaces.

1. ON/OFF SWITCH

Depress to start and release to stop your tool.

2. SWITCH LOCK-ON BUTTON (See Fig. A)

Depress on/off switch (2) then lock on button (3). Your tool is now locked on for continuous use. To switch off your tool just depress and release the on/off switch.

3. VARIABLE SPEED CONTROL DIAL

Adjust the variable speed control (1) to increase or decrease the speed according to the material and sanding belt specification to be used (also possible during no load operation). See the table below for general guidance on speed selection. Avoid prolonged use at very low speed as this may damage your sander's motor.

Material	Speed selection	Belt Grit
Solid Wood	5-6	80
Veneer	2-4	150
Chipboard	1-5	60/80
Plastics	2-5	100
Steel	5-6	80
Paint Removal	6	40/60
Balsa Wood	1-3	100
Acrylic	1-2	100

4. CHANGING A SANDING BELT (See Fig. B, C)

WARNING! Remove the main plug from the socket before changing sanding belt.

Pull the lever (7) to release the belt tension. Remove and fit a new belt over both rollers. Ensure the direction of rotation arrows on the belt and the sander are the same. Close the lever to tension the belt.

5. BELT CENTERING CONTROL (See Fig. D)

WARNING! Wear eye protection before carrying out a belt centering adjustment.

Turn the machine upside down, hold it firmly with one hand, start the motor and release the switch immediately after observing tracking of sanding belt. If abrasive belt runs outward, turn tracking adjustment knob counter-clockwise and clockwise if belt runs inward. Adjust the belt until the outer edge of the belt is even with the outer edge of the base-plate (12). Belt life will be greatly increased by keeping the tracking adjustment set properly.

6. DUST BAG (See Fig. E)

You must use the dust collection bag provided to collect the dust produced during sanding. To attach, insert the dust collection bag into the dust extraction outlet. Make sure the dots of the outlet are locked in the slot of the dust bag. When the dust collection bag is full, remove and empty by opening the zip on the dust bag (5).

7. ASSEMBLE THE DUST EXTRACTION ADAPTER (See Fig. F,G)

Your sander is equipped with a dust extraction adapter, which is designed for letting you attach a wet/dry vac for collecting dust better. Insert the suitable size adapter into the outlet until it is secured.

Insert the 35mm adapter (13a) into the outlet until it is secured (See F), then insert the 32 mm adapter (13b) into the back of the 35 mm adapter (Fig. G).

8. DRIVE BELT REPLACEMENT.

WARNING! Remove the main plug from the socket before carrying out a drive belt replacement.

Remove the three screws and the belt cover. Carefully cut the drive belt if not already broken and remove from your belt sander. Fit your new drive belt around the large pulley. Then install onto the small pulley by rotating clockwise and pushing the drive belt shown around the small pulley at the same time. The drive belt will be a tight fit. Fit the belt cover and two screws.

WORKING HINTS FOR YOUR BELT SANDER

If your power tool becomes too hot, especially when used at low speed, set the speed to maximum and run with no load for 2-3 minutes to cool the motor. Avoid prolonged usage at very low speed. Always use a sanding belt suited to the material you wish to sand. Always ensure the work-piece is firmly held or clamped to prevent movement. Support large panels close to the sanding area. Any movement of the material may affect the quality of the sanding finish. Start your sander before sanding and turn off only after stopping sanding. For best results sand wood in the direction of the grain. Do not start sanding without the sanding belt fitted. Empty the dust bag every 5 minutes or sooner to ensure efficient dust collection.

MAINTAINANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European Directive 2002/96/CE. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

PLUG REPLACEMENT (UK & IRELAND ONLY)

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

IMPORTANT
The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

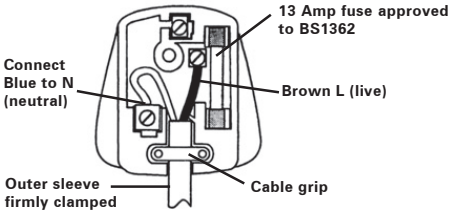
BLUE = NEUTRAL

BROWN = LIVE

As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with L.

WARNING: Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved 13ABS1363/A plug and the correct rated fuse.

NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.



DECLARATION OF CONFORMITY

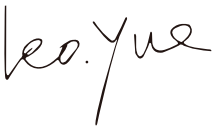
We,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declare that the product,
Description **WORX Belt sander**
Type **WX661 WX661.1(660-669-designation of machinery, representative of belt sander)**
Function **Remove surface material with an endless abrasive belt**

Complies with the following Directives,
2006/42/EC
2011/65/EU
2004/108/EC

Standards conform to:
EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 55014-2
EN 55014-1

The person authorized to compile the technical file,
Name Russell Nicholson
Address Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK



CE

2013/11/13
Leo Yue
POSITEC Quality Manager

1.	GESCHWINDIGKEITSEINSTELLRAD
2.	EIN-/AUSSCHALTER
3.	FESTSTELLSCHALTER
4.	GRIFFBEREICHE
5.	STAUBBEUTEL
6.	STAUBAUSGANG
7.	SCHLEIFBANDHEBEL
8.	DREHRICHTUNGSPFEIL
9.	BANDZENTRIERKNOPF
10.	ZUSATZGRIFF
11.	SCHLEIFBAND (Siehe D)*
12.	BODENPLATTE (Siehe D)
13.	STAUBSAUGERADAPTER (Siehe F, G)

*Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang

TECHNISCHE DATEN

Typ **WX661 WX661.1(660-669-Bezeichnung von Maschinen, Repräsentant von Bandschleifer)**

Nennspannung	220-240V~50Hz
Nennleistung	950W
Leerlaufnenndrehzahl	240-350m/min
Bandgröße	76mmx533mm
Schleiffläche	76mmx130mm
Zweifach isoliert	⧈/II
Gewich	3.3kg

LÄRMPEGEL UND VIBRATIONEN

Gewichteter Schalldruck	86.5dB(A)
Gewichtete Schallleistung	97.5dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3.0dB(A)
Tragen Sie bei einem Schalldruck über einen Gehörschutz.	80dB(A)

INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrationsgesamtmesswertermittlung gemäß EN 60745:		
Typischer gewichteter Vibrationswert	Vibrationsemissionswert	$a_h = 9.2 m/s^2$
	Unsicherheit	$K = 1.5 m/s^2$

WARNUNG: Der Vibrationsemissionswert während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs kann vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgender Beispiele und anderweitiger Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:

Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialen geschnitten oder angebohrt werden.
Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt
Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.
Die Festigkeit der Handgriffe und ob Antivibrationszubehör verwendet wird.
Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht anemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.

WARNUNG: Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Minimieren Sie Ihr Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.
Verwenden Sie IMMER scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter.
Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).
Bei regelmäßiger Verwendung dieses Werkzeugs sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren.
Vermeiden Sie den Einsatz von Werkzeugen bei Temperaturen von 10°C oder darunter.
Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖRTEILE

Staubbeutel	**1**
Schleifband (80 Körnung)	**2**
35 mm Staubsaugeradapter	**1**
32 mm Staubsaugeradapter	**1**

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Verwenden Sie nur hochwertige Zubehörteile von namhaften Herstellern. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR SCHLEIFER

Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, da das Schleifband das eigene Netzkabel treffen kann. Das Beschädigen einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

SYMBOLE



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung gut durch, bevor Sie die Elektrowerkzeug benutzen.



Schutzisolation



Achtung – Bedienungsanleitung lesen!



Tragen Sie Gehörschutz, Wenn Sie die Elektrowerkzeug benutzen.



Beim Arbeiten mit der Elektrowerkzeug, tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie eine Elektrowerkzeug



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

HINWEISE ZUM BETRIEB

HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt zum trockenenFlächenschleifen – bei hoher Abtragsleistung– von Holz, Kunststoff, Metall, Spachtelmasse sowielackierten Oberflächen.

1. EIN-/AUSSCHALTER

Diesen Schalter halten Sie zum Starten des Werkzeugs gedrückt, zum Stoppen lassen Sie ihn los.

2. FESTSTELLSCHALTER (Siehe A.)

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (2) ein, drücken Sie dann den Feststellschalter (3). Ihr Werkzeug läuft nun im Dauerbetrieb. Zum Abschalten des Werkzeugs drücken Sie den Ein-/Ausschalter ein und lassen ihn wieder los.

3. GESCHWINDIGKEITSEINSTELLRAD

Mit dem Geschwindigkeitseinstellrad (1) erhöhen oder vermindern Sie die Geschwindigkeit je nach Material und Schleifbandtyp (auch unbelastet möglich). In der nachstehenden Tabelle finden Sie einige Anhaltswerte zur Auswahl der richtigen Geschwindigkeit. Vermeiden Sie längeren Betrieb bei sehr geringer Geschwindigkeit; dies kann den Motor Ihres Schleifers beschädigen.

Material	Geschwindig keitsauswahl	Körnung
Vollholz	5-6	80
Furnier	2-4	150
Spanplatten	1-5	60/80
Kunststoff	2-5	100
Stahl	5-6	80
Farbenen tfernung	6	40/60
Balsaholz	1-3	100
Acryl	1-2	100

4. SCHLEIFBAND AUSTAUSCHEN(Siehe B,C)

WARNUNG! Ziehen Sie den Netzstecker, ehe Sie das Schleifband austauschen.

Entspannen Sie das Band, indem Sie den Hebel (7) ziehen. Nehmen Sie das alte Band heraus und legen Sie ein neues Band über beide Rollen. Vergewissern Sie sich, dass die Drehrichtungspfeile am Band und am Gerät übereinstimmen. Spannen Sie das Band mit dem Hebel.

5. BANDZENTRIERUNG(Siehe D.)

WARNUNG! Tragen Sie einen Augenschutz (Schutzbrille), bevor Sie das Band zentrieren.

Drehen Sie das Gerät auf den Kopf, halten Sie es mit einer Hand gut fest, starten Sie den Motor und schauen Sie sich den Bandlauf an. Lassen Sie den Schalter danach gleich wieder los. Falls das Schleifband nach außen läuft, drehen Sie den Bandzentrierknopf gegen den Uhrzeigersinn. Läuft das Band nach innen, drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn. Justieren Sie so lange, bis die Außenkante des Bandes entlang der Außenkante der Bodenplatte (12) verläuft. Durch einen korrekt eingestellten Bandlauf können Sie die Lebensdauer des Schleifbandes beträchtlich verlängern.

6. STAUBBEUTEL (Siehe E)

Den mitgelieferten Staubbeutel verwenden Sie, um den während des Schleifens anfallenden Staub aufzufangen. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Staubbeutel. Die Kunststoffschienen des Staubbeutels werden auf den Staubauslass des Bandschleifers aufgeschoben. Wenn der Staubbeutel voll ist, nehmen Sie ihn ab und leeren ihn aus, indem Sie den Reißverschluss an Staubbeutel (5) öffnen.

7. STAUBABSAUGADAPTER VERWENDEN (Siehe F)

Ihre Sandpapierschleifmaschine ist mit einem Staubabsaugadapter ausgestattet, der für Anschluss eines Nass/Trocken-Staubsaugers vorgesehen ist, um den Staub

besser aufzufangen. Führen Sie den Adapter der geeigneten Größe so in die Auslassöffnung ein, dass er richtig sitzt. Führen Sie den 35-mm-Adapter (13a) so in die Auslassöffnung ein, dass er richtig sitzt (siehe F), und führen Sie den 32-mm-Adapter (13b) auf der Rückseite des 35-mm-Adapters (Abb. G) ein.

8. ANTRIEBSRIEMEN AUSTAUSCHEN

WARNUNG! Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Antriebsriemen tauschen. Entfernen Sie die drei Schrauben und den Antriebsriemen. Sofern der Antriebsriemen noch intakt ist, schneiden Sie ihn vorsichtig durch und nehmen ihn aus dem Schleifer heraus. Legen Sie den neuen Antriebsriemen um die große Rolle. Danach legen Sie den Riemen um die kleine Rolle, indem Sie diese im Uhrzeigersinn drehen und den Riemen gleichzeitig über die kleine Rolle schieben. Der Antriebsriemen muss stramm sitzen. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf, drehen Sie die beiden Schrauben wieder ein.

TIPPS ZUR ARBEIT MIT IHREM BANDSCHLEIFER

Falls sich Ihr Elektrowerkzeug zu stark erhitzen sollte (dies kommt besonders bei geringen Geschwindigkeiten vor), stellen Sie die maximale Geschwindigkeit ein und lassen das Gerät zwei bis drei Minuten ohne Belastung arbeiten. Dadurch kühlt sich der Motor ab. Vermeiden Sie längere Einsätze bei geringen Geschwindigkeiten. Verwenden Sie grundsätzlich ein für das jeweilige Werkstück geeignetes Schleifband. Achten Sie immer darauf, dass das Werkstück absolut fest gehalten oder eingeklemmt ist, damit es sich nicht bewegen kann. Stützen Sie längere Werkstücke nahe der Schleifstelle ab. Jede Bewegung des Werkstücks kann sich negativ auf die Qualität der geschliffenen Oberfläche auswirken. Starten Sie Ihren Schleifer, bevor Sie ihn an das Werkstück ansetzen. Heben Sie das Gerät vor dem Ausschalten ab. Beste Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie Holz in Faserrichtung schleifen. Starten Sie das Gerät nicht, wenn kein Schleifband eingespannt ist. Leeren Sie den Staubbeutel spätestens alle fünf Minuten, damit der Staub problemlos gesammelt werden kann.

WARTUNG

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Loesungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen.

Wenn ein Ersatz von Stecker oder Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies von unserer Servicestelle oder einer Elektrofachwerkstatt durchzuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden. Lassen Sie Reparaturen nur durch unsere Servicestelle oder durch eine Fachwerkstatt mit Originalersatzteilen durchführen.

UMWELTSCHUTZ

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte

Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

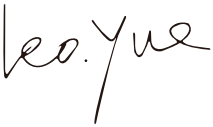
Wir,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung **WORX Bandschleifer**
Typ **WX661 WX661.1(660-669-**
Bezeichnung von Maschinen,
Repräsentant von Bandschleifer)
Funktionen **Entfernen von**
Oberflächenmaterial mithilfe eines
Schleifmittels

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:
2006/42/EC
2011/65/EU
2004/108/EC

Normen:
EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person
Name Russell Nicholson
Anschrift Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK



CE

2013/11/13
Leo Yue
POSITEC Qualitätsleiter

1. CADRAN A VITESSE VARIABLE
2. INTERRUPTEUR DE MARCHE/ARRET
3. INTERRUPTEUR AVEC DISPOSITIF DE VERROUILLAGE
4. ZONE DE PRISE
5. SAC A POUSSIÈRE
6. BUSE DE SORTIE DES POUSSIÈRES
7. LEVIER DE LA PONCEUSE A COURROIE
8. FLECHE DE DIRECTION DE ROTATION
9. BOUTON DE COMMANDE DE CENTRAGE DE LA COURROIE
10. POIGNÉE SUPPLÉMENTAIRE
11. COURROIE (Voir D)*
12. SEMELLE (Voir D)
13. ADAPTATEUR A VIDE (Voir F, G)

***Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.**

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle **WX661 WX661.1(660-669-Désignation de la machinerie, représentative de la ponceuse à bande)**

Volts	220-240V~50Hz
Puissance absorbée	950W
Vitesse à vide	240-350m/min
Dimension de la bande	76mmx533mm
Surface de ponçage	76mmx130mm
Double isolation	⧈/II
Poids	3.3kg

DONNEES SUR LE BRUIT ET LES VIBRATIONS

Niveau de pression sonore mesurée	86.5dB(A)
Niveau de puissance sonore mesurée	97.5dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3.0dB(A)
Porter un casque anti-bruit si la pression sonore est supérieure à	80dB(A)

INFORMATIONS RELATIVE AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibrations déterminées selon l'EN 60745	
Valeur de vibration mesurée	Valeur d'émission de vibrations a_h =9.2m/s²
	Incertitude K =1.5m/s²

AVERTISSEMENT: La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la façon dont l'outil est utilisé:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.
L'outil est en bon état et bien entretien
L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affuté et en bon état.
Le serrage du grip sur les poignées et le cas échéant les accessoires anti-vibrations utilisés.
Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.

AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation

telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale..

Aider à minimiser le risque d'exposition aux vibrations.
UtilisezTOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affutés
Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié)
Si l'outil doit être utilisé régulièrement, alors investissez dans des accessoires anti-vibrations.
Évitez d'utiliser des outils à des températures de 10°C ou moins
Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

Sac à poussière	**1**
Courroie (80 grit)	**2**
35mm adaptateur a vide	**1**
32mm adaptateur a vide	**1**

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de la machine. Il est impératif d'utiliser des accessoires de bonne qualité et de marque connue et de choisir l'accessoire correct recommandé dans ce manuel. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR MEULEUSES

Tenir l'outil par les surfaces de préhension isolées car la bande peut entrer en contact avec le cordon d'alimentation de l'outil. **Le contact avec un fil « sous tension » peut mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.**

SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions



Classe de protection



Avertissement



Porter une protection pour les oreilles



Porter une protection pour les yeux



Porter un masque contre la poussière



Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive Européenne 2002/96/CE afin de pouvoir soit être recyclé soit démantelé afin de réduire tout impact sur l'environnement. Les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

FONCTIONNEMENT

REMARQUE : Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement les instructions.

UTILISATION CONFORME

L'outil électroportatif est conçu pour le ponçageà sec très performant des surfaces en bois, enmatières plastiques, en métal et en mastic ainsique des surfaces vernies.

1. INTERRUPTEUR DE MARCHE/ARRET

Appuyer sur le bouton pour démarrer l'outil et relâcher pour l'arrêter.

2. INTERRUPTEUR AVEC DISPOSITIF DE VERROUILLAGE(Voir A)

Appuyer sur l'interrupteur de marche/arrêt (3) puis sur l'interrupteur de sûreté (2), relâcher d'abord l'interrupteur de marche/arrêt et l'interrupteur de sûreté ensuite. L'interrupteur est maintenant verrouillé pour une utilisation continue. Pour arrêter l'outil, appuyer et relâcher l'interrupteur de marche/arrêt.

3.CADRAN A VITESSE VARIABLE

Régler le cadran à vitesse variable V(1) pour augmenter ou diminuer la vitesse selon le matériau et les spécifications de la courroie abrasive à utiliser (également possible au cours d'une opération à vide). Voir le tableau ci-dessous pour une aide générale sur le choix de la vitesse. Eviter toute utilisation prolongée à faible vitesse car cela pourrait endommager le moteur de la ponceuse.

Matériau	Réglage de la vitesse	Grosseur de grain de la courroie
Bois solide	5-6	80
Placage	2-4	150
Aggloméré	1-5	60/80
Plastiques	2-5	100
Acier	5-6	80
Décapage de peinture	6	40/60
Balsa	1-3	100
Acrylique	1-2	100

4. CHANGER UNE COURROIE(Voir B,C)

AVERTISSEMENT: Débrancher la prise avant de changer la courroie.

Soulever le levier (7) pour détendre la courroie. Retirer et fixer une nouvelle courroie sur les deux rouleaux. S'assurer que la direction des flèches de rotation sur la courroie et sur la ponceuse sont les mêmes. Fermer le levier pour tendre la courroie.

5. COMMANDE DE CENTRAGE DE LA COURROIE (Voir D)

AVERTISSEMENT: Porter des lunettes de protection avant d'effectuer tout réglage de centrage de la courroie.

Mettre la machine à l'envers, la maintenir fermement d'une main, démarrer le moteur et relâcher l'interrupteur immédiatement après avoir observé le défilement de la courroie abrasive. Si la courroie abrasive s'aligne à l'extérieur, tourner le bouton de réglage de l'alignement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et dans le sens des aiguilles d'une montre si la courroie s'aligne à l'intérieur. Régler l'alignement de cette manière jusqu'à ce que le rebord de la courroie arrive à l'égalité du rebord extérieur de la semelle (12). La courroie aura une plus grande longévité si les réglages d'alignement sont effectués correctement.

6. SAC A POUSSIERE(Voir E)

Vous devez utiliser le sac à poussière fourni pour ramasser la poussière produite pendant le ponçage. Les supports en plastique du sac à poussière coulissent sur l'orifice à poussière sur la ponceuse à courroie. Lorsque le sac à poussière est plein, le retirer et le vider en ouvrant la fermeture éclair du sac à poussière (5).

7. UTILISATION DE L'ADAPTATEUR POUR EXTRACTION DE POUSSIERE (Voir F, G)

Votre ponceuse est équipée d'un adaptateur d'extraction de la poussière, qui est conçu pour vous permettre d'attacher un aspirateur à sec/humide afin d'améliorer la collecte de la poussière. Insérez l'adaptateur de taille appropriée dans l'orifice de sortie jusqu'à ce qu'il se bloque en place.

Insérez l'adaptateur 35mm (13a) dans l'orifice de sortie jusqu'à ce qu'il soit fixé en place (voir F), puis insérez l'adaptateur 32 mm (13b) dans l'arrière de l'adaptateur 35 mm (Fig. G).

8. CHANGEMENT DE LA COURROIE DE TRANSMISSION

⚠ AVERTISSEMENT: Débrancher la prise avant de changer la courroie de transmission.

Retirez les trois vis et le couvercle de la courroie. Découper avec précaution la courroie de transmission si elle n'est pas déjà cassée et la retirer de la ponceuse. Placer la nouvelle courroie de transmission autour de la large poulie. Puis placer la sur la petite poulie en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et en poussant en même temps la courroie de transmission sur la petite poulie. La courroie de transmission est bien ajustée. Fixer le protecteur de courroie et les deux vis.

CONSEILS D'UTILISATION POUR LA PONCEUSE A COURROIE

Si l'outil motorisé devient trop chaud, surtout lorsqu'il est utilisé à faible vitesse, régler la vitesse au maximum et le faire tourner à vide pendant 2-3 minutes afin de refroidir le moteur. Eviter tout utilisation prolongée à faible vitesse. Toujours utiliser une courroie adaptée au matériau à poncer. Toujours s'assurer que la pièce à travailler est fermement maintenue ou fixée afin de l'empêcher de bouger. Placer de grosses planches à côté de la zone de ponçage. Tout mouvement du matériau pourrait affecter la qualité du ponçage de finition. Démarrer la ponceuse avant de commencer à poncer et l'éteindre uniquement après avoir arrêté de poncer. Pour de meilleurs résultats, poncer le bois dans le sens du grain. Ne pas commencer à poncer si la courroie n'est pas fixée. Vider le sac à poussière toutes les 5 minutes ou avant afin d'assurer un ramassage efficace de la poussière.

ENTRETIEN

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien supplémentaire. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive Européenne 2002/96/CE afin de pouvoir soit être recyclé soit démantelé afin de réduire tout impact sur l'environnement. Les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

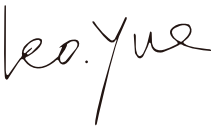
Nous,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Déclarons ce produit
Description **WORX Ponceuse à bande**
Modèle **WX661 WX661.1(660-669-Désignation de la machinerie, représentative de la ponceuse à bande)**
Fonctions **Élimination de matériau de surface avec un abrasif**

Conforme aux directives suivantes
2006/42/CE
2011/65/EU
2004/108/CE

Et conforme aux normes
EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
Nom Russell Nicholson
Adresse Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK



CE

2013/11/13
Leo Yue
Responsable qualité POSITEC

1. GHIERA DI CONTROLLO VELOCITÀ VARIABILE
2. INTERRUTTORE ACCENSIONE / SPEGNIMENTO
3. PULSANTE DI BLOCCO
4. IMPUGNATURE
5. SACCO RACCOGLI POLVERE
6. ATTACCO PER ASPIRAZIONE DELLA POLVERE
7. LEVA NASTRO ABRASIVO
8. FRECCIA DIREZIONE DI ROTAZIONE
9. MANOPOLA DI CONTROLLO CENTRATURA NASTRO
10. IMPUGNATURA SUPPLEMENTARE
11. NASTRO ABRASIVO (Si Veda La Figura D)*
12. PIASTRA (Si Veda La Figura D)
13. ADATTATORE ASPIRAZIONE (Si Veda La Figura F, G)

*Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

DATI TECNICI

Codice **WX661 WX661.1(Designazione 660-669 di macchinari, rappresentante di levigatrice a nastro)**

Tensione nominale	220-240V~50Hz
Potenza nominale	950W
Velocità a vuoto	240-350m/min
Dimensioni del nastro	76mmx533mm
Area di levigatura	76mmx130mm
Doppio isolamento	⧈/II
Peso	3.3kg

DATI SULLA RUMOROSITÀ E SULLE VIBRAZIONI

Pressione acustica ponderata A	86.5dB(A)
Potenza acustica ponderata A	97.5dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3.0dB(A)
Indossare protezione per le orecchie quando la pressione acustica è superiore a	80dB(A)

INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione sono determinati secondo lo standard EN 60745:		
Vibrazione ponderata tipica	Valore emissione vibrazioni	$a_h = 9.2 m/s^2$
	Incertezza	$K = 1.5 m/s^2$

AVVERTENZA: Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento possono differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:

Come viene usato l'apparecchio e i materiali tagliati o forati.
Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento
L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.
La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.
L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

Questo strumento potrebbe causare la sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.

AVVERTENZA: Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo,

come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.
Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati.
Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).
Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.
Evitare l'utilizzo dello strumento a temperature di 10°C o inferiori
Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

ACCESSORI

Sacco raccogli polvere	**1**
Nastro abrasivo (grana 80)	**2**
35mm adattatore aspirazione	**1**
32mm adattatore aspirazione	**1**

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Usare accessori di buona qualità e di marca rinomata. Fare riferimento alla sezione "Consigli sul funzionamento del trapano" di questo manuale oppure alla confezione degli accessori per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER LEVIGATRICI

Afferrare l'elettroutensile alle superfici di impugnatura isolate, in quanto il nastro abrasivo potrebbe arrivare a toccare il proprio cavo elettrico. Il danneggiamento di un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione le parti in metallo dell'elettroutensile, causando quindi una scossa elettrica.

SIMBOLI



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Doppio Isolamento



Avvertenza



Indossare Protezioni Acustiche



Indossare Occhiali di Protezione



Indossare Mascherina Antipolvere



Questo prodotto è stato contrassegnato con un simbolo in materia di rimozione di rifiuti elettrici ed elettronici. Ciò significa che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma che deve essere restituito ad un sistema di raccolta conforme alla Direttiva Europea 2002/96/CE dove sarà riciclato o smontato per ridurre l'impatto sull'ambiente. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono essere pericolose per l'ambiente e per la salute umana poiché contengono sostanze pericolose.

PROCEDURA PER LA CARICA

NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

USO CONFORME ALLE NORME

L'elettroutensile è adatto per la levigatura a seccocon forte potenza abrasiva su superfici in legno, su materie plastiche, sul metallo, su superficistuccate e superfici verniciate.

1. INTERRUTTORE D'ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO

Premerlo per avviare l'attrezzo e rilasciarlo per disattivarlo.

2. PULSANTE DI BLOCCO (Si veda la figura A)

Premere l'interruttore d'accensione spegnimento (2) e poi i tasto di blocco (3). L'attrezzo ora è bloccato per l'uso continuato. Per disattivare l'attrezzo, premere e rilasciare l'interruttore d'accensione/spegnimento.

3. GHIERA DI CONTROLLO VELOCITÀ VARIABILE

Regolare la ghiera della velocità variabile (1) per aumentare o diminuire la velocità in base al materiale ed agli accessori usati (è possibile anche durante le operazioni a vuoto). Fare riferimento alla tabella che segue per una guida generica sulla selezione della velocità. Evitare l'uso prolungato a basse velocità perché si può danneggiare il motore della levigatrice.

Materiale	Selezione velocità	Grana nastro abrasivo
Legno massiccio	5-6	80
Impiallacciatura	2-4	150
Truciolato	1-5	60/80
Plastiche	2-5	100
Acciaio	5-6	80
Rimozione vernici	6	40/60
Legno di balsa	1-3	100
Acrilico	1-2	100

4. CAMBIARE IL NASTRO ABRASIVO (Si veda la figura B, C)

AVVISO! Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di cambiare il nastro abrasivo. Tirale la leva (7) per allentare la tensione del nastro. Rimuovere il nastro vecchio ed installarne uno nuovo facendolo passare su entrambi i rulli. Assicurarsi che la freccia di direzione di rotazione sul nastro corrisponda a quella della levigatrice. Chiudere la leva per mettere in tensione il nastro.

5. CONTROLLO CENTRATURA NASTRO (Si veda la figura D)

AVVISO! Indossare protezione per gli occhi prima procedure alla centratura del nastro.

Mettere la macchina sottosopra, afferrarla saldamente con una mano, avviare il motore e rilasciare immediatamente l'interruttore dopo avere osservato il movimento del nastro. Se il nastro abrasivo tende verso l'esterno, girare la manopola di regolazione in senso antiorario; se il nastro abrasivo tende verso l'interno, girare la manopola di regolazione in senso orario. Regolare il nastro finché il lato esterno del nastro è parallelo al lato esterno della piastra (12). La durata del nastro aumenta significativamente mantenendo regolata in modo appropriato la centratura.

6. SACCO RACCOGLI POLVERE (Si veda la figura E)

È necessario usare il sacco raccogli polvere fornito in dotazione per raccogliere la polvere prodotta durante la levigatura. I supporti di plastica del sacco si infilano nella presa della levigatrice a nastro. Quando il sacco raccogli polvere è pieno, rimuoverlo e svuotarlo aprendo la cerniera a lampo del sacco (5).

7. USO DELL'ADATTATORE PER L'ASPIRAZIONE DELLA POLVERE (Si veda la figura F, G)

La levigatrice è attrezzata con un adattatore per l'aspirazione della polvere, che è progettato per collegare aspiratori secco/umido per raccogliere meglio la polvere. Inserire l'adattatore appropriato nella presa d'aria ed

accertarsi che sia ben fissato.
Inserire l'adattatore da 35 mm (13a) nella presa d'aria ed accertarsi che sia ben fissato (Si veda la Figura F), poi inserire l'adattatore da 32 mm (13b) dietro all'adattatore da 35 mm (Figura G).

8. SOSTITUZIONE DELLA CINGHIA

⚠ AVVISO! Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di cambiare la cinghia.

Rimuovere le tre viti e la copertura della cinghia. Tagliare delicatamente la cinghia, se non è già strappata, e rimuoverla dalla levigatrice a nastro. Installare la nuova cinghia facendola passare attorno alla puleggia più grande. Poi installarla sulla puleggia più piccola ruotando in senso orario ed al contempo spingendo la cinghia attorno alla puleggia più piccola. La cinghia di adatterà perfettamente. Rimettere la copertura e stringere le due viti.

CONSIGLI SUL FUNZIONAMENTO DELLA LEVIGATRICE A NASTRO

Se l'attrezzo diventa troppo caldo, in modo particolare quando è usato a bassa velocità, impostare la velocità al massimo e farlo funzionare a vuoto per 2-3 minuti per raffreddare il motore. Evitare l'uso prolungato a velocità molto basse. Usare sempre un nastro abrasivo adatto al materiale che si vuole levigare. Assicurarsi che il pezzo che si sta lavorando sia ben fissato con morsetti per prevenirne il movimento. Supportare la zona di levigatura dei pannelli di grandi dimensioni. Tutti i movimenti del pezzo possono influenzare la qualità di finitura della levigatura. Avviare la levigatrice prima di iniziare a levigare e spegnerla solamente dopo avere terminato la levigatura. Per ottenere risultati migliori, levigare il legno in direzione delle venature. Non iniziare a levigare senza che si stato inserito il nastro abrasivo. Svuotare il sacco raccogli polvere ogni 5 minuti, o meno, per assicurare una raccolta efficiente della polvere.

MANUTENZIONE

Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.
L'attrezzo non richiede di lubrificazione o manutenzione aggiuntiva. All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo.
Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo distributore o persona egualmente qualificata per evitare pericoli.

PROTEZIONE AMBIENTALE



Questo prodotto è stato contrassegnato con un simbolo in materia di rimozione di rifiuti elettrici ed elettronici. Ciò significa che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma che deve essere restituito ad un sistema di raccolta conforme alla Direttiva Europea 2002/96/CE dove sarà riciclato o smontato per ridurre l'impatto sull'ambiente. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono essere pericolose per l'ambiente e per la salute umana poiché contengono sostanze pericolose.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

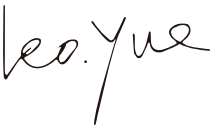
NOI,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Dichiara che l'apparecchio ,
Descrizione **WORX Levigatrice a nastro**
Codice **WX661 WX661.1(Designazione 660-669 di macchinari, rappresentante di levigatrice a nastro)**
Funzioni **Rimuovere il materiale sulla superficie usando un abrasivo medio**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC
2011/65/EU
2004/108/EC

Conforme a,
EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,
Nome Russell Nicholson
Indirizzo Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK



CE

2013/11/13
Leo Yue
POSITEC Direttore Qualità

1. DISCO DE CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE
2. INTERRUPTOR DE CONEXIÓN/DESCONEXIÓN
3. BOTÓN DE FIJACIÓN DE ENCENDIDO
4. ÁREAS DE EMPUÑADURA
5. BOLSA RECOGEPOLVO
6. EXPULSIÓN DE POLVO
7. PALANCA DE LIJADO DE BANDA
8. FLECHA DE DIRECCIÓN DE ROTACIÓN
9. BOTÓN DE REGLAJE DEL CURSO DE LA BANDA
10. EMPUÑADURA ADICIONAL
11. BANDA LIJADORA (Ver D)*
12. PLACA BASE (Ver D)
13. ADAPTADOR PARA EXTRACTOR DE POLVO (Ver F, G)

***Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potencia nominal	220-240V~50Hz
Potencia absorbida	950W
Velocidad sin carga	240-350m/min
Anchura y longitud de banda	76mmx533mm
Área de lijado	76mmx130mm
Doble aislamiento	⧈/II
Peso	3.3kg

CARACTERÍSTICAS DE VIBRACIÓN Y RUIDOS

Nivel de presión sonora	86.5dB(A)
Nivel de potencia sonora	97.5dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3.0dB(A)
Use protección para los oídos cuando la presión del sonido sea superior a	80dB(A)

INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN

Los valores totales de vibración se determinan según la norma EN 60745:	
Frecuencia de vibración típica	Valor de emisión de vibración $a_h = 9.2 m/s^2$
	Incertidumbre $K = 1.5 m/s^2$

ADVERTENCIA: El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría diferir del valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según los ejemplos siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:

Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.
Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.
Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.
Si se agarran las asas firmemente y se utilizan accesorios antivibración.
Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.

ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando esta en funcionamiento

pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Ayuda a minimizar el riesgo de exposición a la vibración.
Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.
Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).
Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.
Evite el uso de herramientas a temperaturas de 10ºC o menos.
Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESSORIES

Bolsa recogepolvo	**1**
Banda lijadora (80 grano)	**2**
35mm adaptador para extractor de polvo	**1**
32mm adaptador para extractor de polvo	**1**

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo comercio donde compró la herramienta. Utilice accesorios de buena calidad y de marca reconocida. Elija los accesorios de acuerdo con el trabajo que pretende realizar. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del comercio también puede ayudar y aconsejar.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LIJADORAS

Sujete la herramienta eléctrica por las empuñaduras aisladas, ya que la banda lijadora puede llegar a tocar el propio cable de red. Al dañarse un cable portador de tension pueden quedar bajo tensión las partes metálicas del aparato y provocarle una descarga eléctrica.

SIMBOLOGÍA


Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones


Clase de protección


Advertencia


Utilíce protección auditiva


Utilice protección ocular


Utilice una máscara antipolvo


Este producto ha sido marcado con un símbolo en referencia a la eliminación de residuos eléctricos y electrónicos. Esta marca indica que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos sino que deberá depositarse en un sistema de recolección que cumpla con la Directiva Europea 2002/96/CE. Posteriormente, el producto será reciclado y desmontado para reducir el impacto sobre el medio. El equipamiento eléctrico y electrónico puede suponer un riesgo para el medioambiente y para la salud pública ya que contiene sustancias peligrosas.

FUNCIONAMIENTO

ATENCIÓN: Antes de utilizar la herramienta, lea detenidamente el manual de instrucciones.

UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

La herramienta eléctrica ha sido proyectada paralijar en seco, con un elevado rendimiento en elarranque de material, superficies de madera,plástico, metal, emplastecido y superficies pintadas.

1. INTERRUPTOR DE CONEXIÓN/ DESCONEXIÓN

Pulse para encender y suelte para detener su herramienta.

2. BOTÓN DE FIJACIÓN DE ENCENDIDO(Ver A)

Pulse el interruptor de conexión/desconexión (2) y seguidamente el botón de fijación de encendido (3). Su interruptor está ahora fijado para su uso continuado. Para apagar su herramienta simplemente pulse y suelte el interruptor de conexión/desconexión.

3. DISCO DE CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE

Ajuste el disco de control de velocidad variable (1) para incrementar o disminuir la velocidad dependiendo del material y del tipo de banda lijadora a usar (también es posible durante las operaciones sin carga). La siguiente tabla le proporciona información general sobre el tipo de velocidad. El uso prolongado del aparato a una velocidad muy baja puede dañar el motor de su lijadora.

Material	Selección de velocidad	Grano de Banda
Madera Compacta	5-6	80
Chapa	2-4	150
Aglomerado	1-5	60/80
Plásticos	2-5	100
Acero	5-6	80
Eliminación de Pintura	6	40/60
Madera de Balsa	1-3	100
Acrílico	1-2	100

4. CAMBIO DE LA BANDA DE LIJADO (Ver B, C)

¡PRECAUCIÓN! Retire el enchufe de la toma antes de cambiar la banda de lijado.

Empuje la palanca (7) para soltar la presión de la banda. Retire la banda y ajuste una nueva banda sobre ambos rodillos. Asegúrese de que la dirección de las flechas de rotación en la banda y en la lijadora son las mismas. Cierre la palanca para tensar la banda.

5. BOTÓN DE REGLAJE DE CURSO DE LA BANDA (Ver D)

¡PRECAUCIÓN! Utilice protección para los ojos antes de realizar un ajuste del curso de la banda.

Coloque el aparato al revés, sujételo firmemente con una mano, encienda el motor y suelte el interruptor en el momento que observe que la banda retoma el curso. Si la banda abrasiva corre hacia fuera, gire el botón de reglaje en el sentido contrario a las agujas del reloj y en el sentido de las agujas del reloj si corre hacia dentro. ajuste la banda hasta que el borde externo de la banda está equilibrado con el extremo exterior de la placa base (12). El ciclo de vida de la banda se incrementa considerablemente al mantener el reglaje de curso colocado adecuadamente.

6. BOLSA RECOGEPOLVO (Ver E)

Debe utilizar la bolsa recolectora de polvo incluida para recoger el polvo producido durante el lijado. La ménsula de la bolsa plástica de recolección de polvo se desliza dentro de la conexión de salida de la banda lijadora Cuando la bolsa recolectora está llena, sáquela y proceda a su vaciado abriendo la cremallera de la bolsa recogepolvo(5).

7. USO DEL ADAPTADOR DE EXTRACCIÓN DE POLVO (Ver F, G)

Su lijadora está equipada con un adaptador de extracción de polvo diseñado para permitirle colocar un aspirador en seco/húmedo para recoger el polvo. Inserte un adaptador del tamaño adecuado en la salida.
Inserte el adaptador de 35 mm (13a) en la salida hasta que quede fijado (Consulte F), e inserte el adaptador de 32 mm (13b) en la parte trasera del adaptador de 35 mm (Fig. G).

8. SUSTITUCIÓN DEL PROPULSOR DE LA BANDA

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Retire el enchufe de la toma antes de cambiar el propulsor de la banda de lijado.

Extraiga los tres tornillos de la cubierta de la correa. Corte con cuidado el propulsor de la banda si aún no está roto y sáquelo de su lijadora de banda, Encaje el nuevo propulsor de la banda sobre la polea grande. Después ajuste el propulsor en la polea pequeña girándolo en el sentido de las agujas del reloj y al mismo tiempo empujando el propulsor alrededor de la polea pequeña. El propulsor de la banda estará completamente ajustado. Coloque la cubierta de la banda y los dos tornillos.

SUGERENCIAS DE FUNCIONAMIENTO DE SU LIJADORA DE BANDA

Si su herramienta eléctrica se calienta demasiado, especialmente cuando se usa a baja velocidad, póngala a máxima velocidad y trabaje con ella sin cargar durante 2-3 minutos para enfriar el motor. Evite el uso prolongado de su lijadora a baja velocidad. Use siempre banda lijadora adecuada para el material que quiere lijar. Asegúrese de que la pieza sobre la que va a operar se encuentra fuertemente sujeta o fijada para evitar movimientos. Cualquier movimiento del material puede afectar a la calidad del acabado del lijado. Encienda su lijadora antes de lijar y apáguela solo cuando haya terminado de lijar. Para unos mejores resultados, lije la madera en la dirección del grano. Nunca comience a lijar si la banda de lijado no está bien ajustada.

MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.

Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indica un funcionamiento normal que no dañará su herramienta.
"Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por alguna persona cualificada para evitar riesgos.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este producto ha sido marcado con un símbolo en referencia a la eliminación de residuos eléctricos y electrónicos. Esta marca indica que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos sino que deberá depositarse en un sistema de recolección que cumpla con la Directiva Europea 2002/96/CE. Posteriormente, el producto será reciclado y desmontado para reducir el impacto sobre el medio. El equipamiento eléctrico y electrónico puede suponer un riesgo para el medioambiente y para la salud pública ya que contiene sustancias peligrosas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

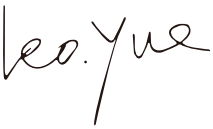
Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declaran que el producto
Descripción **WORX Lijadora de banda**
Modelo **WX661 WX661.1(Designación 660-669 de maquinaria, representativo de la lijadora de banda)**
Funciones: **Eliminación de material superficial con un medio abrasivo**

Cumple con las siguientes Directivas
2006/42/EC
2011/65/EU
2004/108/EC

Normativas conformes a
EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

La persona autorizada para componer el archivo técnico,
Firma Russell Nicholson
Dirección Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK



CE

2013/11/13
Leo Yue
Gerentede Calidad POSITEC

1.	SNELHEIDSKEUZESCHIJF
2.	AAN-UITSCHAKELAAR
3.	VEILIGHEIDSSCHAKELAAR
4.	HANDVATTEN
5.	STOFZAK
6.	STOFUITLAAT
7.	SCHUURBANDHENDEL
8.	DRAAIRICHTINGSPIJL
9.	BANDPOSITIE CONTROLEKNOP
10.	EXTRA HANDGREEP
11.	SCHUURBAND (Zie D)*
12.	BASISPLAAT (Zie D)
13.	STOFZUIGERADAPTER (Zie F, G)

*Sommige afgebeelde of beschreven toebehoren worden niet meegeleverd.

TECHNISCHE GEGEVENS

Type **WX661 WX661.1(660-669-Benaming van de machinerie, voorstelling van bandschuurmachine)**

Spanning	220-240V~50Hz
Opgenomen vermogen	950W
Toerental onbelast	240-350m/min
Bandgrootte	76mmx533mm
Schuurgebied	76mmx130mm
Veiligheidsklasse	□/II
Gewicht	3.3kg

GELUIDS- EN TRILLINGSGEGEVENS

A-gewogen geluidsdruk	86.5dB(A)
A-gewogen geluidsvermogen	97.5dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3.0dB(A)
Draag gehoorbescherming wanneer de geluidsdruk hoger is dan	80dB(A)

TRILLINGSGEGEVENS

Totaal trillingsniveau volgens EN 60745		
Gewogen trillingswaarde	Trillingswaarde	a_h = 9.2m/s^2
	Fout	K = 1.5m/s^2

WAARSCHUWING: De mate van trilling tijdens gebruik van deze vermogensmachine kan verschillen van de nominale waarde, afhankelijk van de wijze waarop de machine wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:

Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal gesneden of geboord wordt.
De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.
Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.
De wijze waarop de handvatten worden vastgehouden en het gebruik van toebehoren die trillingen verminderen.
De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt

WAARSCHUWING: Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

De blootstelling aan trillingen verminderen.
Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en zaagbladen
Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing)
Wordt de machine geregeld gebruikt, schaf dan toebehoren tegen trillingen aan.
Vermijd het gebruik bij temperaturen van 10°C of minder
Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

TOEBEHOREN

Stofzak	**1**
Schuurband(80 korrel)	**2**
35mm Stofzuigeradapter	**1**
32mm Stofzuigeradapter	**1**

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Gebruik producten van goede kwaliteit met een bekende merknaam. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR SCHUURMACHINES

Houd het elektrische gereedschap alleen aan de geïsoleerde greepvlakken vast, aangezien de schuurband het netsnoer van het gereedschap kan raken. **Beschadiging van een spanningvoerende leiding kan metalen delen van het elektrische gereedschap onder spanning zetten en tot een elektrische schok leiden.**

SYMBOLEN



Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen



Dubbele isolatie



Waarschuwing



Draag oorbescherming



Draag oogbescherming



Draag een stofmasker



Dit product is gemarkeerd met een symbool betreffende het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval. Dat betekent dat het product niet bij het huisvuil geworpen mag worden, maar naar een inzamelingspunt moet worden gebracht dat voldoet aan de Europese Richtlijn 2002/96/CE. Daar wordt het dan gedemonteerd voor recycling, zodat de schade aan het milieu beperkt blijft. Elektrische en elektronische apparaten kunnn gevaarlijk zijn voor het milieu en de volksgezondheid aangezien ze gevaarlijke stoffen bevatten.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

OPMERKING: Lees voor het gebruik van het gereedschap aandachtig het instructieboekje.

GEBRUIK VOLGENS BESTEMMING

Het elektrische gereedschap is bestemd voor hetdroog vlakschuren – Met grootafnamevermogen – Van Hout, kunststof,metaal,plamuur en gelakte oppervlakken.

1. AAN/UITSCHAKELAAR

Druk in om de machine aan te zetten, loslaten om de machine uit te zetten.

2. SLOTINSTELLINGSKNOP (Zie A)

Druk de aan/uitschakelaar (2) in en stel dan het slot (3) in. De machine staat nu ingesteld voor doorgaand gebruik. Om de machine uit te zetten moet u de slotknop indrukken en de aan/uitknop loslaten.

3. SNELHEIDSKEUZESCHIJF (Zie B)

Verstel de snelheidskeuzeschijf (1) om de snelheid toe of af te laten nemen, in verhouding tot het materiaal en de gebruikte schuurbandafmetingen (ook mogelijk tijdens gebruik zonder lading). Zie de onderstaande tabel voor algemene richtlijnen om de snelheid te kiezen. Vermijd lang gebruik op een zeer lage snelheid, dit kan de moter beschadigen.

Materiaal	Snelheid skeuze	Bandgruis
Hardhout	5-6	80
Fineerhout	2-4	150
Spaanplaat	1-5	60/80
Plastic	2-5	100
Staal	5-6	80
Verfverw ijdering	6	40/60
Balsahout	1-3	100
Acryl	1-2	100

4. DE SCHUURBAND VERVANGEN(Zie B,C)

WAARSCHUWING! Verwijder de stekker uit het stopcontact voor de schuurband te vervangen.

Trek aan de hendel (7) om de bandspanning te verminderen. Verwijder de oude band en leg een nieuwe over beide rollers. Wees er zeker van dat de draairichtingspijlen op de band en de machine dezelfde zijn. Zet de hendel terug naar de eerdere stand om de band te spannen.

5. BANDPOSITIE CONTROLE(Zie D)

WAARSCHUWING! Draag oogbescherming voor u de bandpositie wijzigt.

Til de machine ondersteboven, houd deze stevig vast met één hand, start de moter en laat de knop weer meteen los nadat u de richting van de schuurband heeft gezien. Draai de positieverstelknop tegen de klok in wanneer de schuurband naar buiten draait, en met de klok mee wanneer deze naar binnen draait. Verstel de band totdat de buitenrand van de band gelijk staat met de buiten rand van de basisplaat (12). De levensduur van de band vermeerdert sterk wanneer de bandpositie juist staat ingesteld.

6. STOFZAK (Zie E)

Gebruik de meegeleverde stofzak om de stof te verzamelen die tijdens het schuren wordt veroorzaakt. De houder van de plastic stofzak glijdt recht onder de stofuitlaat op de schuurmachine Haal, wanneer de stofzak vol is, deze weg onder de machine en leeg de stofzak (5) door de rits te openen.

7. DE STOFAFZUIGINGSADAPTER GEBRUIKEN (Zie F, G)

De schuurmachine is voorzien van een verloopstuk voor stofafzuiging. U kunt er een natte of droge stofzuiger op aansluiten om het stof beter te verzamelen. Steek het verloopstuk van de juiste grootte in de uitvoer en zet het stevig vast.

Steek het verloopstuk van 35mm (13a) in de uitvoer tot het vastzit (zie F). Steek daarna het verloopstuk van 32 mm (13b) achterin het verloopstuk van 35mm (afb. G).

8. BANDAANDRIJVER VERVANGEN

WAARSCHUWING! Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u een bandaandrijver vervangt.

Verwijder de drie schroeven en de riemkap. Snijd de bandaandrijver voorzichtig als deze nog niet gebroken is, en haal deze uit uw schuurmachine. Pas de nieuwe bandaandrijver om de grote aandrijfrol. Plaats de bandaandrijver dan op de kleine aandrijfrol door met de klok mee te draaien en de bandaandrijver tegelijkertijd om de kleine aandrijfrol te drukken. De bandaandrijver moet strak zitten. Plaats de bandhoes en twee schroeven.

GEBRUIKSTIPS VOOR UW BANDSCHUURMACHINE

Zodra uw machine te heet wordt, wat vooral gebeurt bij gebruik op lage snelheden, moet u de machine op maximale snelheid zetten, en deze 2-3 minuten laten draaien zonder lading. Dit laat de moter afkoelen. Vermijd langdurig gebruik op zeer lage snelheid. Gebruik altijd een schuurpapier dat geschikt is voor het te schuren materiaal. Wees er altijd zeker van dat het te schuren voorwerp stevig wordt vastgehouden of geklemd om bewegen te voorkomen. Ondersteun grote voorwerpen dicht bij het schuurgebied. Beweging van het te schuren voorwerp kan de kwaliteit van het eindproduct verminderen. Zet uw schuurmachine voor het schuren aan, en zet deze pas weer na het schuren uit. Schuur hout in de richting van de korrels voor het beste resultaat. Begin niet met schuren voordat de schuurband juist ligt. Leeg de stofzak elke 5 minuten of eerder om zeker te zijn van efficiënte stofverzameling.

ONDERHOUD

Trek de voedingskabel uit de aansluiting voordat u eventuele aanpassingen, reparaties of onderhoud uitvoert.

Dit elektrische gereedschap hoeft niet extra gesmeerd of onderhouden te worden.
Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof. Er kunnen vonken zichtbaar zijn in de ventilatiegleuven. Dit is normaal en leidt niet tot beschadiging van uw gereedschap.
Is de voedingskabel beschadigd, dan moet hij, om risico te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een ander bevoegd persoon.

BESCHERMING VAN HET MILIEU



Dit product is gemarkeerd met een symbool betreffende het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval. Dat betekent dat het product niet bij het huisvuil geworpen mag worden, maar naar een inzamelingspunt moet worden gebracht dat voldoet aan de Europese Richtlijn 2002/96/CE. Daar wordt het dan gedemonteerd voor recycling, zodat de schade aan het milieu beperkt blijft. Elektrische en elektronische apparaten kunnn gevaarlijk zijn voor het milieu en de volksgezondheid aangezien ze gevaarlijke stoffen bevatten.

CONFORMITEITVERKLARING

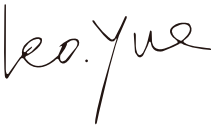
Wij,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Verklaren dat het product
Beschrijving **WORX Bandschuurmachine**
Type **WX661 WX661.1(660-669-**
Benaming van de machinerie,
voorstelling van bandschuurmachine)
Functies: **Oppervlaktemateriaal**
verwijderen met een schuurmiddel

Overeenkomt met de volgende richtlijnen
2006/42/ EG
2011/65/EU
2004/108/EG

Standaards in overeenstemming met
EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,
Naam Russell Nicholson
Adres Positec Power Tools (Europe)Ltd,
PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK



CE

2013/11/13
Leo Yue
POSITEC Kwaliteitsmanager

1.	TARCZA REGULATORA PRĘDKOŚCI
2.	WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK
3.	PRZYCISK BLOKADY PRZEŁĄCZNIKA
4.	OKOLICE UCHWYTU
5.	WOREK PYŁOWY
6.	WYLOT DLA ZANIECZYSZCZEŃ
7.	DŹWIGNIA TAŚMY POLERUJĄCEJ
8.	STRZAŁKA KIERUNKU OBROTÓW
9.	POKRĘTŁO CENTROWANIA TAŚMY
10.	PRZEDNI UCHWYT
11.	TAŚMA SZLIFIERSKA (ZOB. D)*
12.	PŁYTA PODSTAWOWA (SEE FIG D)
13.	ZŁĄCZKA DO USUWANIA ZANIECZYSZCZEŃ(ZOB. F, G)

*** Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.**

DANE TECHNICZNE

Typ **WX661 WX661.1(660-669- oznaczenie maszyny, szlifierka taśmowa)**

Napięcie znamionowe	220-240V~50Hz
Moc znamionowa	950W
Prędkość znamionowa na biegu jałowym	240-350m/opm
Obszar szlifowania	76mmx533mm
Obszar szlifowania	76mmx130mm
Podwójna izolacja	⧈/II
Masa urządzenia	3.3kg

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

Ważone ciśnienie akustyczne	86.5dB(A)
Ważona moc akustyczna	97.5dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3.0dB(A)
Gdy ciśnienie akustyczne przekracza 85dB (A), należy używać ochrony słuchu.	

INFORMACJE DOTYCZĄCE DRGAŃ

Łączna wartość drgań (suma wektora triax) określona według normy EN 60745:		
Typowa wibracja ważona	Wartość przenoszenia wibracji	a_h = 9.2m/s²
	Niepewność	K = 1.5m/s²

OSTRZEŻENIE: Wartość emisji wibracji w czasie rzeczywistego używania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanej, w zależności od sposobu używania narzędzia w następujących przykładach i innych sposobach używania narzędzia:
Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.
Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.
Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.
Czy dokręcone są szczęki na uchwycie i czy używane są jakiekolwiek akcesoria antybiracyjne.
Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

Niepawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk

OSTRZEŻENIE: W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiście wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy.

Pomoc w minimalizacji narażenia na wibracje.
Należy ZAWSZE używać ostrych dłut, wierteł i ostrzy
Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach)
Jeśli narzędzie jest używane regularnie należy zakupić akcesoria antywibracyjne.
Należy unikać używania narzędzi w temperaturach 10^0C lub niższych
Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

AKCESORIA

Worek pyłowy	**1**
Taśma szlifierska 80	**2**
Złączka do usuwania zanieczyszczeń 35 mm	**1**
Złączka do usuwania zanieczyszczeń 32 mm	**1**

Zaleca się zakup wszystkich akcesoriów w sklepie, gdzie zakupiono narzędzie. Używać dobrej jakości akcesoriów oznaczonych dobrze znanymi markami. Więcej szczegółów można znaleźć w rozdziale „Porady” w niniejszej instrukcji lub w opakowaniu akcesoriów. Personel sklepu może również udzielić pomocy i porad.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRACY Z SZLIFIERKAMI

Elektronarzędzie należy trzymać za izolowaną rękojeść, gdyż taśma szlifierska mogłoby natrafić na własny przewód sieciowy. Uszkodzenie przewodu, znajdującego się pod napięciem może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe elektronarzędzia, a w efekcie porażenie prądem.

SYMBOLE



Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami



Podwójna izolacja



Ostrzeżenie



Używać ochrony słuchu



Używać ochrony wzroku



Używać maski przeciwpyłowej



Ten produkt jest oznaczony symbolem dotyczącym usuwania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych. Oznacza to, że tego produktu nie można wyrzucać do domowych śmieci, lecz należy go zwrócić do sieci zbiórki odpadów spełniającej wymogi Europejskiej Dyrektywy 2002/96/CE. Zostanie wówczas poddany recyklingowi lub rozmontowany w celu ograniczenia niekorzystnego wpływu na środowisko. Sprzęt elektryczny i elektroniczny może być niebezpieczny dla środowiska i ludzi, gdyż zawiera szkodliwe substancje.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

UWAGA: Przed użyciem narzędzia przeczytać uważnie instrukcję obsługi.

UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Elektronarzędzie przeznaczone jest do szlifowania na sucho dużych powierzchni drewnianych, plastikowych, metalowych, z masy szpachlowej oraz powierzchni lakierowanych (szybkie usuwanie warstw materiału).

1. WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK

Wcisnąć, aby rozpocząć i zwolnić, aby zatrzymać narzędzie.

2. PRZYCISK BLOKADY WŁĄCZNIKA (Zob. A)

Wcisnąć włącznik/wyłącznik (2), a następnie przycisk (3). Narzędzie jest teraz zablokowane do ciągłej pracy. Aby wyłączyć narzędzie, należy nacisnąć i zwolnić włącznik/wyłącznik.

3. POKRĘTŁO REGULACJI PRĘDKOŚCI

Wyregulować tarczę regulatora prędkości (1), aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość zgodnie z materiałem, jego grubością i specyfikacjami taśm, które mają być użyte (możliwe także podczas pracy bez obciążenia). Zob. poniższą tabelę w celu uzyskania ogólnych wskazówek dotyczących wyboru prędkości. Unikać dłuższego użycia przy małych prędkościach, gdyż może to uszkodzić silnik szlifierki.

Materiał	Wybór prędkości	Ziarno taśmy
Lite drewno	5-6	80
Fornir	2-4	150
Płyta wiórowa	1-5	60/80
Plastik	2-5	100
Stal	5-6	80
Usuwanie farby	6	40/60
Drewno balsa	1-3	100
Akrylowy	1-2	100

4. WYMIANA TAŚMY SZLIFIERKIEJ (Zob. B, C)

OSTRZEŻENIE! Wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania przed wymianą taśmy szlifierskiej Wcisnąć (7), aby zwolnić naciąg taśmy. Zdjąć i zamontować nową taśmę na obu rolkach. Upewnić się, czy kierunek strzałek obrotów na taśmie i szlifierce jest taki sam. Zamknąć dźwignię, aby naprężyć taśmę.

5. URZĄDZENIE STERUJĄCE CENTROWANIEM TAŚMY(Zob. D)

OSTRZEŻENIE! Nałożyć ochronę wzroku przed przeprowadzeniem regulacji centrującej taśmę.

Obrócić maszynę do góry dnem, przytrzymać mocno jedną ręką, uruchomić silnik i zwolnić natychmiast przełącznik po zauważeniu śladów taśmy szlifującej. Jeśli taśma ścierna porusza się w kierunku zewnętrznym, przekręcić pokrętło regulacji toru przeciwnie do ruchu zegara, a zgodnie z ruchem zegara, jeśli porusza się do wewnątrz. Wyregulować taśmę aż zewnętrzna krawędź taśmy wyrówna się z zewnętrzną krawędzią płyty podstawowej (12). Okres eksploatacyjny taśmy znacznie się wydłuży dzięki właściwemu utrzymywaniu ustawień toru.

6. WOREK PYŁOWY (Zob. E)

Przed przystąpieniem do szlifowania należy zamocować załączony worek na zanieczyszczenia. W celu jego zamocowania należy umieścić worek w złączce do usuwania zanieczyszczeń. Upewnić się, że wypustki na złączce są zablokowane w otworach worka do usuwania zanieczyszczeń. Po zapełnieniu się worka na zanieczyszczenia odłączyć go i opróżnić poprzez rozsunięcie suwaka na worku (5).

7. MONTAŻ ZŁĄCZKI DO USUWANIA ZANIECZYSZCZEŃ (Zob. F,G)

Szlifierka jest wyposażona w dwie złączki do usuwania zanieczyszczeń, które pozwalają na podłączenie odkurzacza na mokro/sucho w celu lepszego zbierania zanieczyszczeń. Umieścić złączkę odpowiedniej wielkości w wylocie do momentu jej zablokowania w miejscu.
Umieścić złączkę 35 mm (13a) w wylocie do momentu jej bezpiecznego zablokowania (Zob.

F), a następnie umieścić złączkę 32 mm (13b) z tyłu złączki 35 mm (Zob. G).

8. WYMIANA PASKA NnapĘDU

OSTRZEŻENIE! Wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego przed przeprowadzeniem wymiany paska napędowego. Zdjąć dwie śruby i osłonę paska zgodnie z rysunkiem. Ostrożnie przeciąć pasek napędowy, jeśli nie jest jeszcze zerwany, i wyjąć z szlifierki taśmowej. Założyć nowy pasek napędu wokół dużego koła pasowego. Następnie zainstalować na małe koło pasowe obracając zgodnie z ruchem zegara i nasuwając w tym samym czasie pasek napędowy wokół małego koła pasowego. Pasek napędowy będzie ciasno założony. Założyć pokrywę paska oraz dwie śruby.

PORADY DOTYCZĄCE SZLIFIERKI TAŚMOWEJ

Jeśli narzędzie zbytnio się nagrzewa, zwłaszcza gdy jest używane z mniejszymi prędkościami, ustawić prędkość na maksimum i pozwolić na 2-3 minutową pracę w celu schłodzenia silnika. Unikać przedłużonego użycia przy bardzo niskich prędkościach. Zawsze należy stosować taśmę ścierną odpowiednią do obrabianego materiału. Zawsze należy się upewniać, czy obrabiany przedmiot jest odpowiednio zabezpieczony. Zabezpieczać przed drganiami duże panele blisko linii szlifowania. Wszelkie ruchy materiału mogą wpłynąć na jakość wykończenia szlifu. Uruchomić szlifierkę przed szlifowaniem i wyłączyć ją tylko po zakończeniu szlifowania. W celu uzyskania najlepszych rezultatów szlifować drewno w kierunku zgodnym z ziarnem. Nie rozpoczynać szlifowania bez założonej taśmy ściernej. Opróżniać worek pyłowy co 5 minut lub szybciej w celu zapewnienia wydajnego zbierania pyłu.

KONSERWACJA

Przed dokonywaniem jakichkolwiek regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Narzędzie to nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania czy konserwacji. W narzędziu nie ma żadnych części, które wymagałyby serwisowania przez użytkownika. Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem elektrycznym. Czyścić suchą szmatką. Zawsze należy przechowywać narzędzie w suchym miejscu. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne silnika. Utrzymywać wszystkie urządzenia sterujące w czystości. W otworach wentylacyjnych mogą pojawiać się iskry, jest to normalne i nie spowoduje uszkodzenia narzędzia.
Jeśli uszkodzony zostanie przewód zasilający, aby uniknąć niebezpieczeństwa powinien zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę.

ÇEVRE KORUMA



Ten produkt jest oznaczony symbolem dotyczącym usuwania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych. Oznacza to, że tego produktu nie można wyrzucać do domowych śmieci, lecz należy go zwrócić do sieci zbiórki odpadów spełniającej wymogi Europejskiej Dyrektywy 2002/96/CE. Zostanie wówczas poddany recyklingowi lub rozmontowany w celu ograniczenia niekorzystnego wpływu na środowisko. Sprzęt elektryczny i elektroniczny może być niebezpieczny dla środowiska i ludzi, gdyż zawiera szkodliwe substancje.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

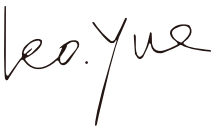
My,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Deklarujemy, że produkt,
Opis **Szlifierka taśmowa WORX**
Typ **WX661 WX661.1(660-669-oznaczenie maszyny, szlifierka taśmowa)**
Funkcje **Usuwanie materiału z powierzchni przy użyciu taśmy szlifującej**

Jest zgodny z następującymi dyrektywami,
2006/42/ WE
2011/65/WE
2004/108/ WE

Normy są zgodne z
EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,
Nazwa Russell Nicholson
Adres Positec Power Tools (Europe)Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK



CE

2013/11/13
Leo Yue
Dyrektor ds. Jakości POSITEC

1.	VÁLTOZTATHATÓ SEBESSÉG SZABÁLYOZÓ
2.	KI-/BEKAPCSOLÓ GOMB
3.	KAPCSOLÓRÖGZÍTŐ GOMB
4.	MARKOLAT
5.	PORZSÁK
6.	PORELTÁVOLÍTÓ NYÍLÁS
7.	SZALAGFESZÜLTSÉG FELENGEDŐ KAR
8.	FORGÁSIRÁNY NYÍL
9.	SZALAGKÖZPONTOZÓ SZABÁLYOZÓGOMB
10.	ELÜLSŐ KAR
11.	CSISZOLÓSZALAG (Lásd D Ábra)*
12.	TALPLEMEZ (Lásd D Ábra)
13.	PORELTÁVOLÍTÓ NYÍLÁS (Lásd F És G Ábra)

***Nem minden készülék tartalmazza valamennyi, a fentiekben felsorolt alkatrészt.**

MŰSZAKI ADATOK

Típus **WX661 WX661.1 (660-669-a készülék megjelölése, szalagcsiszoló)**

Nevleges feszultseg	220-240V~50Hz
Névleges teljesítmény	950W
Névleges üresjárati fordulatszám	240-350/opm
Szalagméret	76mmx533mm
Csiszolási felület	76mmx130mm
Érintésvédelmi osztály	⧈/II
A készülék súlya	3.3kg

ZAJ-/REZGÉSÉRTÉKEK

A-súlyozású hangnyomásszint	86.5dB(A)
A-súlyozású hangerő	97.5dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3.0dB(A)
Viseljen fülvédelmet, ha a hangnyomásszint meghaladja a következő értéket	80dB(A)

REZGÉSÉRTÉKEK

Az EN60745 szabvány szerint meghatározott összes rezgés (háromtengelyű vektoriális összeg) a következő:	
Tipikus súlyozott rezgés	Rezgéskibocsátás a_h = 9.2m/s²
	Bizonytalanság K = 1.5m/s²

FIGYELEM: Az elektromos kéziszerszám használata során a rezgéskibocsátás eltérhet a fenti értéktől attól függően, hogy a szerszámot hogyan használják. Az érték függhet az alábbiaktól:
Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágnak vagy fúrnak.
Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e.
Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyáznak-e, hogy hegyes legyen és jó állapotban maradjon.
A markolat megfelelően rögzül-e, használnak-e rezgéscsillapító tartozékokat.
A szerszámot rendeltetésszerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.

FIGYELEM: A pontosság érdekében az expozíciós szint becsült értékéhez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak

viszonylatában jelentősen csökkentheti az expozíciós szintet.

A rezgéskockázatnak való kitettséget az alábbiakkal csökkentheti:
MINDIG éles vésőt, pengét, és hegyes fúrófejet használjon.
Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van).
Ha rendszeresen használja az eszközt, vásároljon rezgéscsillapító tartozékokat.
Kerülje az eszköz használatát 10^0C vagy alacsonyabb hőmérsékleten.
Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

TARTOZÉKOK

Porzsák	**1**
Csiszolószalag (szemcseméret: 80)	**2**
35 mm Poreltávolító nyílás	**1**
32 mm Poreltávolító nyílás	**1**

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanabból a boltból vásárolja meg, ahol a szerszámot is vásárolta. Jó minőségű, márkás tartozékokat használjon. A tartozék típusát az elvégzendő munkának megfelelően válassza meg. További részleteket a tartozék csomagolásán talál. Kérjen segítséget és tanácsot a bolti eladóktól.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A CSISZOLÓGÉPEKHEZ

Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt fogantyúfelületeknél fogva fogja meg, mivel a csiszolószalag a saját hálózati csatlakozó kábelhez is hozzáérhet. Ha a berendezés egy feszültség alatt álló vezetéket megrongál, az elektromos kéziszerszám fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütéshez vezethetnek.

SZIMBÓLUMOK



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia az utasításokat



Dupla szigetelés



Figyelmeztetés



Viseljen szemvédőt



Viseljen fülvédőt



Viseljen pormaszkot



A terméket az elektromos és elektronikus hulladék leselejtezésére vonatkozó szimbólummal látták el. Ez azt jelenti, hogy a termék nem dobható ki közvetlenül a háztartási hulladékkal, hanem vissza kell juttatni egy, a 2002/96/CE európai irányelvnek megfelelő gyűjtőrendszerbe. Ezt követően újrahasznosítják vagy szétszerelik, hogy csökkentsék a környezetre gyakorolt hatását. Az elektromos és elektronikus hulladék veszélyes lehet a környezetre és az emberi egészségre nézve, mivel veszélyes anyagokat tartalmaz.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

MEGJEGYZÉS: Mielőtt a szerszámot használná, olvassa el figyelmesen az utasításokat.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A – nagy lemunkálási teljesítményű – elektromos kéziszerszám fa, műanyag, fém, spatulyázó massza és lakkozott felületek száraz felületi csiszolására szolgál.

1. KI-/BEKAPCSOLÓ GOMB

Nyomja le a szerszám elindításához, engedje fel a leállításhoz.

2. KAPCSOLÓRÖGZÍTŐ GOMB (Lásd A Ábra)

Nyomja le a ki-/bekapcsoló gombot (2), majd a rögzítőgombot (3). A kapcsoló rögzítve van a folyamatos használathoz. Az eszköz kikapcsolásához nyomja le és engedje fel a ki-/bekapcsoló gombot.

3. VÁLTOZTATHATÓ SEBESSÉG SZABÁLYOZÓTÁRCSA

A sebesség (anyagnak és használt csiszolószalagnak megfelelő) növeléséhez vagy csökkentéséhez állítsa be a változtatható sebesség szabályozót (terhelés nélküli működés közben is lehetséges). A sebesség kiválasztásához az alábbi táblázatban talál általános útmutatást. Kerülje a hosszantartó használatot nagyon alacsony sebességen, mivel ez károsíthatja a csiszoló motorját.

Anyag	Sebesség-gválasztás	Szalag szemcse-mérete
Tömör fa	5-6	80
Furnérlemez	2-4	150
Faforgácslemez	1-5	60/80
Műanyag	2-5	100
Acél	5-6	80
Festékeltávolítás	6	40/60
Balsafa	1-3	100
Akril	1-2	100

4. CSISZOLÓSZALAG CSERÉJE (Lásd B, C Ábra)

FIGYELEM! Mielőtt csiszolószalagot cserélne, húzza ki az áramból a készüléket.

Húzza meg a kart (7) a szíjfeszültség felengedéséhez. Vegye ki a szalagot, és illesszen be egy újat mindkét görgőre ráhelyezve. Ellenőrizze, hogy a szalag és a csiszoló forgásiránya megegyezzen (lásd a nyilakat). A szalag megfeszítéséhez zárja le a kart.

5. SZALAGKÖZPONTOZÓ SZABÁLYOZÓ (Lásd D Ábra)

FIGYELEM! Mielőtt a szalag központozását elvégezné, tegyen fel védőszemüveget.

Fordítsa fel a készüléket, egyik kezével tartsa meg szorosan, indítsa el a motort, és ha meglátja a csiszolószalagot, azonnal engedje fel a kapcsolót. Ha a szalag kifele fut, forgassa a szabályozógombot az óramutató járásával ellentétes irányba, ha pedig befele fut, az óramutató járásával megegyező irányba. Addig igazítsa a szalagot, amíg a külső pereme párhuzamos nem lesz a talplap (12) külső peremével. A megfelelő beállítással nagymértékben növelhető a szalag élettartama.

6. PORZSÁK (Lásd E Ábra)

A csiszolás közben felgyülemlett por összegyűjtésére a mellékelt porzsákot kell használnia. A felhelyezéshez helyezze a porzsákot a poreltávolító nyílásra. Ellenőrizze, hogy a poreltávolítón található pontok beilleszkedjenek a porzsák nyílásába. Ha a porzsák megtelt, vegye ki, húzza el a cipzárt, és ürítse ki a zsákot (5).

7. A PORELTÁVOLÍTÓ ADAPTER FELHELYEZÉSE (Lásd F És G Ábra)

A csiszológéphez két poreltávolító adaptert mellékeltek, ezek segítségével nedves/száraz porszívó csatlakoztatható a por hatékonyabb eltávolításához. Helyezze be a megfelelő méretű adaptert a kimenetbe, amíg megfelelően nem rögzül.

Helyezze be a 35 mm-es adaptert (13a) a kimenetbe, amíg megfelelően nem rögzül (Lásd F ábra), majd helyezze be a 32 mm-es adaptert (13b) a 35 mm-es adapter hátoldalába (G ábra).

8. A GÉPSZÍJ CSERÉJE

FIGYELEM! Mielőtt a gépszíjat kicserélné, húzza ki a készüléket az áramból. Vegye ki a három csavart, és vegye le a szíj fedelét. Ha a gépszíj még nem szakadt el, óvatosan vágja el, és vegye ki a csiszolóból. Helyezze fel a nagyobb tárcsára az új gépszíjat. Majd az óramutató járásába elforgatva, ráhúzva helyezze fel a kisebb tárcsára. A gépszíj szorosan fog illeszkedni. Helyezze vissza a fedőlapot és a két csavart.

A SZALAGCSISZOLÓ HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS JAVASLATOK

Amennyiben a szerszám túlságosan felmelegedik, különösen, ha alacsony sebességen használta, állítsa maximális sebességre, és járassa terhelés nélkül 2-3 percig a motor lehűlése érdekében. Kerülje a hosszantartó használatot alacsony sebességen. Mindig a csiszolni kívánt anyagnak megfelelő csiszolószalagot válasszon. Az elmozdulás megelőzése érdekében mindig ellenőrizze, hogy a munkadarab szilárdan rögzítve legyen. A nagy munkadarabokat a csiszolási terület közelében rögzítse. Az anyag elmozdulása befolyásolhatja a csiszolt felület minőségét. A csiszológépet a munka megkezdése előtt indítsa el, és csak a csiszolás befejezése után kapcsolja ki. A legjobb eredmény érdekében a faanyagot szálirányban csiszolja. Ne kezdje el a csiszolást anélkül, hogy a csiszolószalagot behelyezte volna. Öt percenként vagy előbb ürítse ki a porzsákot, hogy biztosítsa a hatékony porelvezetést.

KARBANTARTÁS

Bármilyen állítás, javítás vagy karbantartási művelet előtt húzza ki a kábelt a konnektorból.

Az elektromos kéziszerszámot nem szükséges megkenni vagy karbantartani. Az elektromos kéziszerszám nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Soha ne használjon vizet vagy vegyi tisztítószereket a szerszám tisztításához. Törölje tisztára egy száraz ronggyal. A szerszámot mindig száraz helyen tárolja. Tartsa tisztán a motor szellőzőnyílásait. Minden szabályozóeszközt tartson pormentesen. A szellőzőnyílásokon keresztül néha szikrák láthatók. Ez normális jelenség. Amennyiben az áramellátó kábel sérült, a gyártónak, a megbízott szerviznek vagy egy hasonlóan képesített szakembernek ki kell cserélnie azt a kockázatok elkerülése érdekében.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A terméket az elektromos és elektronikus hulladék leselejtezésére vonatkozó szimbólummal látták el. Ez azt jelenti, hogy a termék nem dobható ki közvetlenül a háztartási hulladékkal, hanem vissza kell juttatni egy, a 2002/96/CE európai irányelvnek megfelelő gyűjtőrendszerbe. Ezt követően újrahasznosítják vagy szétszerelik, hogy csökkentsék a környezetre gyakorolt hatását. Az elektromos és elektronikus hulladék veszélyes lehet a környezetre és az emberi egészségre nézve, mivel veszélyes anyagokat tartalmaz.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

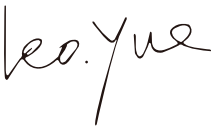
A gyártó:
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Kijelenti, hogy a termék:
Leírás **WORX Szalagos csiszológép**
Típus **WX661 WX661.1(660-669-a készülék megjelölése, szalagcsiszoló)**
Rendeltetés **A felületről végtelenített csiszolószalaggal távolítsa el az anyagot**

Megfelel a következő irányelveknek:
2006/42/EC
2011/65/EU
2004/108/EC

Az alábbi normáknak:
EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy:
Név: Russell Nicholson
Cím: Positec Power Tools (Europe)Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK



CE

2013/11/13
Leo Yue
POSITEC minőségbiztosítási vezető

1. COMUTATOR TURAȚIE VARIABILĂ
2. ÎNTRERUPĂTOR PORNIRE/OPRIRE
3. BUTON DE BLOCARE A COMUTATORULUI
4. ZONE DE PRINDERE
5. SAC PRAF
6. GURĂ DE EVACUARE PENTRU EXTRACȚIA PRAFULUI
7. MANETĂ DE ELIBERARE A TENSIUNII BENZII
8. SĂGEATĂ DIRECȚIE DE ROTIRE
9. BUTON DE CONTROL PENTRU CENTRAREA CURELEI
10. MÂNER FRONTAL
11. BANDĂ PENTRU ŞLEFUIRE (Vezi figura D)*
12. PLACĂ DE BAZĂ (VEZI FIGURA D)
13. ADAPTOR DE EXTRACȚIE PRAF (Vezi figura F, G)

***Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în livrarea standard.**

DATE TEHNICE

Tip **WX661 WX661.1 (660-669-denumire maşină, reprezentând maşina de şlefuit cu bandă)**

Tensiune nominală	220-240V~50Hz
Putere nominală	950W
Turație în gol nominală	240-350/opm
Dimensiuni curea	76mmx533mm
Zonă de şlefuire	76mmx130mm
Clasă de protecție	⧈/II
Greutate maşină	3.3kg

INFORMAÞII VIBRAÞIE / ZGOMOT

Presiune sonoră ponderată A	86.5dB(A)
Putere sonoră ponderată A	97.5dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3.0dB(A)
Purtaþi dispozitiv de protecþia auzului când presiunea sonoră este peste	80dB(A)

INFORMAȚII DESPRE VIBRAȚII

Valorile totale de vibrație (vector sumă triaxial) determinat după EN 60745:		
Vibrație ponderată tipică	Valoarea de emisie a vibrației a_h = 9.2m/s²	
	Incertitudinea K = 1.5m/s²	

AVERTISMENT: Valoarea de emisie a vibrației în timpul folosirii efective a sculei electrice poate diferi de valoarea declarată în funcție de modurile în care este folosită scula, ce depind de exemplele următoare şi de variații ale modului de utilizare a sculei:
Modul în care scula este folosită şi tipul de materiale tăiate sau sfredelite.
Scula este în stare bună de funcționare şi bine întreținută
Folosirea accesoriului corect pentru sculă şi păstrarea acesteia în condiții bune.
Strângerea corespunzătoare a mânerelor şi dacă se folosesc accesorii anti-vibrație.
Scula este folosită conform indicațiilor din fabrică şi conform acestor instrucțiuni.

Această sculă poate cauza sindromul vibrație mână-braț dacă nu este folosită în mod corespunzător.

AVERTISMENT: Pentru a fi corectă, estimarea nivelului de expunere în condiții concrete de folosire trebuie să ia în considerare toate părțile ciclului de operare cum ar fi de câte ori scula este oprită şi cât timp este pornită dar nu lucrează. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere de-a lungul perioadei de lucru totale.

Ajută la micşorarea riscului de expunere le vibrații.
Folosiți ÎNTOTDEAUNA dalte, burghiuri şi lame ascuțite
Păstrați acest aparat în conformitate cu aceste instrucțiuni şi păstrați-l bine gresat (dacă e cazul)
Dacă acest aparat este folosit în mod constant, atunci cumpărăați accesorii anti-vibrație.
Evitați folosirea aparaturii la temperaturi mai joase de 10°C
Planificați-vă programul de lucru pentru a folosi sculele cu număr mare de vibrații de-a lungul a mai multe zile.

ACCESORII

Sac praf	**1**
80 Bandă granulată pentru sablare	**2**
Adaptor de extracție praf de 35mm	**1**
Adaptor de extracție praf de 32mm	**1**

Recomandăm cumpărarea accesoriilor din acelaşi magazin care v-a vândut echipamentul electric.
Utilizați accesorii de bună calitate, inscripționate cu o marcă recunoscuta. Alegeți tipul în conformitate cu lucrarea pe care intenționați să o realizați. Consultați ambalajul accesoriilor pentru detalii suplimentare.
Personalul vânzător vă poate ajuta şi oferi sfaturi.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA ŞI PROTECȚIA MUNCII CU ŞLEFUITOARE

Țineți scula electrică numai de mânerele izolate, deoarece banda de şlefuit ar putea nimeri propriul cablu de alimentare. Deteriorarea unui conductor aflat sub tensiune poate pune sub tensiune componentele de metal ale sculei electrice şi provoca un şoc electric.

SIMBOLURI



Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni



Izolație dublă



Avertisment



Purtați echipament de protecție pentru urechi



Purtați echipament de protecție pentru ochi



Purtați mască de protecție contra prafului



Acest produs a fost marcat cu un simbol referitor la înlăturarea deşeurilor electrice şi electronice. Acesta semnifică faptul că produsul nu trebuie depus în acelaşi loc cu deşeurile menajere, ci trebuie returnat într-un sistem de colectare ce respectă Directiva Europeană 2002/96/CE. Ulterior va fi reciclat sau dezasamblat pentru a reduce impactul asupra mediului. Echipamentele electrice şi electronice pot fi periculoase pentru mediul înconjurător şi pentru sănătatea umană deoarece conțin substanțe periculoase.

INSTRUCTIUNI DE EXPLOATARE

NOTĂ: Înainte de utilizarea echipamentului electric, citiți manualul de instrucțiuni cu atenție.

UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Scula electrică este destinată şlefuirii plane uscate – cu îndepărtarea unei cantități mari de material – a lemnului, materialului plastic, metalului, a materialului de şpăcluit cât şi a suprafețelor lăcuite.

1. ÎNTRERUPĂTOR PORNIRE/OPRIRE

Apăsați pentru pornire şi eliberați pentru oprirea sculei.

2. BUTONUL DE BLOCARE ÎNTRERUPĂTOR (Vezi figura A)

Apăsați întrerupătorul pornit/oprit (2), apoi butonul de blocare (3). Întrerupătorul este blocat în poziția pornit pentru utilizare continuă. Pentru oprirea maşinii de şlefuit, doar apăsați şi eliberați întrerupătorul pornit/oprit.

3. SELECTOR DE CONTROL TURAȚIE VARIABILĂ

Reglați controlul de turație variabilă (1) pentru mărirea sau micşorarea turației, în conformitate cu materialul şi specificațiile benzii de şlefuire care va fi utilizată (de asemenea, posibil pe parcursul funcționării fără sarcină). Consultați tabelul de mai jos pentru instrucțiuni generale de selectare a turației. Evitați utilizarea prelungită la turație foarte mică, deoarece aceasta poate deteriora motorul maşinii de şlefuit.

Material	Setare turație	Granulație bandă
Lemn solid	5-6	80
Furnir	2-4	150
Placă aglomerată din aşchii de lemn	1-5	60/80
Plastic	2-5	100
Oțel	5-6	80
Îndepărtarea zugrăvelii	6	40/60
Lemn de plută	1-3	100
Acrilic	1-2	100

4. SCHIMBAREA BENZII DE ŞLEFUIT (Vezi figura B, C)

AVERTISMENT! Scoateți fişa din priză înainte de schimbarea benzii de şlefuit. Apăsați maneta (7) pentru a slăbi tensiunea benzii. Îndepărtați şi înlocuiți cu o nouă bandă peste ambele role. Asigurați-vă că săgețile direcției de rotație a benzii şi a maşinii de şlefuit sunt identice. Închideți maneta pentru a tensiona banda.

5. REGLAJ DE CENTRARE A BENZII (Vezi figura D)

AVERTISMENT! Scoateți fişa din priză înainte de efectuarea oricărei reglări de centrare a benzii.

Întoarceți maşina invers, țineți-o strâns cu o mână, porniți motorul şi eliberați întrerupătorul imediat după ce ați observat canalul benzii de şlefuit. Dacă banda abrazivă rulează în exterior, rotiți în sens invers acelor de ceasornic butonul de reglare, şi în sensul acelor de ceasornic daca banda rulează în interior. Reglați banda până când marginea exterioară a benzii se potriveşte cu marginea exterioară a plăcii de bază (12). Durata de viață a benzii va creşte mult prin reglarea corectă a canalului de rulare.

6. SACUL DE PRAF (Vezi figura E)

Trebuie să utilizați sacul de colectare a prafului furnizat pentru a colecta praful produs în timpul şlefuirii. Pentru ataşare, introduceți sacul de colectare a prafului în orificiul de extracție praf. Asigurați-vă că punctele orificiului sunt blocate în fanta sacului de praf. Când sacul de colectare a prafului este plin, scoateți şi goliți sacul prin deschiderea fermoarului acestuia (5).

7. ASAMBLAREA ADAPTORULUI DE EXTRACȚIE A PRAFULUI (Consultați F,G)

Maşina dumneavoastră de şlefuit este prevăzută cu două adaptoare de extracție a prafului care au rolul de a vă permite ataşarea unui aspirator umed/uscat pentru colectarea mai eficientă a prafului. Introduceți adaptorul de dimensiune corespunzătoare în orificiu până la fixarea

acestuia.
Introduceți adaptorul de 35mm (13a) în orificiu până când acesta este fixat (Consultați F), apoi introduceți adaptorul de 32 mm (13b) în partea posterioară a adaptorului de 35mm (Fig. G).

8. ÎNLOCUIREA CURELEI DE TRANSMISIE

AVERTISMENT! Scoateți fișa din priză înainte de înlocuirea curelei de transmisie. Îndepărtați cele trei șuruburi şi capacul curelei. Cu atenție, tăiați cureaua de transmisie dacă nu e deja ruptă şi îndepărtați-o din maşina Dvs de şlefuit. Potriviți noua curea în jurul roții mari de transmisie. Apoi instalați-o pe roata mică de transmisie prin rotire în sensul acelor de ceasornic şi împingând cureaua de transmisie în jurul roții mici de transmisie concomitent. Cureaua de transmisie se va fixa ferm. Aşezați capacul curelei şi înşurubați la loc cu cele două şuruburi.

SUGESTII DE OPERARE A MAŞINII DVS DE ŞLEFUIT

Dacă echipamentul electric devine prea fierbinte, mai ales când este utilizat la turație mică, setați turația la maxim şi rulați fără sarcină timp de 2-3 minute pentru răcirea motorului. Evitați funcționarea prelungită la turații foarte mici. Folosiți întotdeauna o bandă de şlefuire potrivită cu materialul pe care doriți să-l şlefuiți.Asigurați-vă întotdeauna că piesa de prelucrat este ținută sau strânsă ferm pentru prevenirea deplasării. Sprijiniți panourile mari aproape de zona de şlefuire. Orice deplasare a materialului poate afecta calitatea sablării. Porniți maşina de şlefuit înainte de sablare şi opriți-o după ce ați terminat sablarea. Pentru rezultate optime, sablați lemnul în direcția fibrei. Nu porniți operațiunea de şlefuire fără banda de şlefuire corespunzătoare. Goliți sacul cu praf la fiecare 5 minute sau chiar mai repede pentru a asigura colectarea eficientă a prafului.

ÎNTREȚINEREA

Scoateți fişa din priză înainte de efectuarea oricărei reglări, lucrări de service sau întreținere.
Echipamentul electric nu necesită gresare sau întreținere suplimentară. Nu există piese care pot fi depanate de utilizator în echipamentul electric. Nu utilizați niciodată apă sau agenți de curățare chimici pentru curățarea echipamentelor electrice. Ştergeți cu o cârpă uscată. Depozitați întotdeauna echipamentul într-un loc uscat. Mențineți fantele de ventilație a motorului curate. Mențineți toate comenzile de lucru ferite de praf. Ocazional, puteți vedea scântei prin fantele de ventilație. Acest lucru este normal şi nu deteriorează echipamentul electric. În cazul în care cordonul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, agentul său de service sau de persoane calificate, pentru evitarea pericolului.

PROTECȚIA MEDIULUI

Acest produs a fost marcat cu un simbol referitor la înlăturarea deşeurilor electrice şi electronice. Acesta semnifică faptul că produsul nu trebuie depus în acelaşi loc cu deşeurile menajere, ci trebuie returnat într-un sistem de colectare ce respectă Directiva Europeană 2002/96/CE. Ulterior va fi reciclat sau dezasamblat pentru a reduce impactul asupra mediului. Echipamentele electrice şi electronice pot fi periculoase pentru mediul înconjurător şi pentru sănătatea umană deoarece conțin substanțe periculoase.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declarăm că produsul
Descriere **WORX Şlefuitor cu curea**
Tip **WX661 WX661.1(660-669-denumire maşină, reprezentând maşina de şlefuit cu bandă)**
funcții **Îndepărtarea materialului de suprafață cu o bandă abrazivă fără sfârşit**

Este conform cu următoarele directive,
2006/42/EC
2011/65/EU
2004/108/EC

Standardele sunt conforme cu
EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Persoana autorizată să compileze fişierul tehnic,
Denumire Russell Nicholson
Adresă Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK

2013/11/13
Leo Yue
Director de calitate POSITEC

1. PLYNULÁ REGULACE OTÁČEK
2. SPÍNAČ ZAPNUTO/VYPNUTO
3. SPOUŠTĚCÍ ZAJIŠŤOVACÍ TLAČÍTKO
4. MÍSTA PRO ÚCHOP
5. VAK NA PRACH
6. VÝSTUPNÍ OTVOR PRO ODVOD PRACHU
7. UVOLŇOVACÍ PÁČKA NAPNUTÍ PÁSU
8. ŠIPKA OZNAČUJÍCÍ SMĚR OTÁČENÍ
9. OVLÁDACÍ ŠROUB PRO VYSTŘEDĚNÍ PÁSU
10. PŘEDNÍ RUKOJEŤ
11. BRUSNÝ PÁS (Viz Obr. D)*
12. ZÁKLADNA (Viz Obr. D)
13. ADAPTÉR PRO PŘIPOJENÍ ODSÁVÁNÍ (Viz Obr. F, G)

*Ne všechno zobrazené nebo popisované příslušenství je součástí standardní dodávky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WX661 WX661.1 (660-669- označení strojního zařízení, zástupce pásových brusek)**

Jmenovité napětí	220-240V~50Hz
Jmenovitý výkon	950W
Jmenovité otáčky naprázdno	240-350/opm
Rozměry pásu	76mmx533mm
Brusná plocha	76mmx130mm
Třída ochrany	⧈/II
Hmotnost	3.3kg

ÚDAJE TÝKAJÍCÍ SE HLUČNOSTI A VIBRACÍ

Měřený akustický tlak	86.5dB(A)
Měřený akustický výkon	97.5dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3.0dB(A)

Je-li akustický tlak vyšší než 80dB(A), používejte ochranu sluchu

INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE VIBRACÍ

Celková hodnota vibrací (prostorový vektorový součet) je určena podle požadavků normy EN 60745:	
Typická naměřená hodnota vibrací	Hodnota vibrací a_h = 9.2m/s²
	Odchylka K = 1.5m/s²

VAROVÁNÍ: Úroveň vibrací při aktuálním použití elektrického nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí používáno, v závislosti na následujících příkladech a na jiných variantách toho, jak je nářadí používáno:
Jak je nářadí používáno a jaké materiály budou řezány nebo vrtány.
Nářadí musí být v dobrém stavu a musí být prováděna jeho řádná údržba.
S nářadím musí být používáno správné příslušenství, a toto příslušenství musí být ostré a v dobrém stavu.
Pevný úchop na rukojetích a kontrola, je-li vůbec použito antivibrační příslušenství.
Toto nářadí může být použito pouze pro určené účely a podle těchto pokynů.

Není-li toto nářadí používáno odpovídajícím způsobem, může způsobit syndrom nemoci způsobené působením vibrací na ruce a paže obsluhy.

VAROVÁNÍ: Chcete-li být přesní, odhad doby působení vibrací v aktuálních podmínkách při použití tohoto nářadí by měl brát v úvahu také všechny části pracovního cyklu, jako jsou doby, kdy je nářadí vypnuto a kdy je v chodu ve volnoběžných otáčkách, ale ve skutečnosti neprovádí žádnou

práci . Doba působení vibrací tak může být během celkové pracovní doby značně zkrácena.

Pomozte minimalizovat dobu působení vibrací na obsluhu.
VŽDY používejte ostré sekáče, vrtáky a nože.
Provádějte údržbu tohoto nářadí podle těchto pokynů a zajistěte jeho řádné mazání (je-li to vhodné).
Musíte-li toto nářadí používat pravidelně, investujte do antivibračního příslušenství.
Vyvarujte se použití tohoto nářadí při teplotách nižších než 10°C.
Vypracujte si svůj plán práce, abyste působení vysokých vibrací tohoto nářadí rozdělily do několika dnů.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Vak na prach	**1**
Brusný pás s hrubostí zrna 80	**2**
Adaptér pro připojení odsávání 35mm	**1**
Adaptér pro připojení odsávání 32mm	**1**

Doporučujeme vám, abyste zakoupili příslušenství ve stejném obchodě, ve kterém jste zakoupili i vaše nářadí. Používejte pouze kvalitní příslušenství označené názvem dobře známé značky. Zvolte si typ příslušenství podle práce, jakou budete provádět. Další podrobnosti naleznete na obalu příslušenství. Personál prodejny vám může pomoci a také vám může poskytnout užitečnou radu.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO BRUSKY

Držte elektronářadí na izolovaných plochách rukojeti, poněvadž brusný pás může zasáhnout vlastní síťový kabel. Poškození elektrického vedení může uvést kovové části elektronářadí pod napětí a vést k úderu elektrickým proudem.

SYMBOLY



Uživatel si musí přečíst návod k obsluze, aby bylo omezeno riziko způsobení zranění.



Dvojitá izolace



Varování



Používejte ochranu sluchu



Používejte ochranu zraku



Používejte masku proti prachu



Tento výrobek byl označen symbolem, který se týká odstraňování elektrického a elektronického odpadu. To znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domovním odpadem, ale že musí být vrácen do sběrného střediska, což odpovídá požadavkům evropské směrnice 2002/96/CE. Tento výrobek bude potom recyklován nebo demontován tak, aby bylo zabráněno znečištění životního prostředí. Elektrická a elektronická zařízení mohou být nebezpečná pro životní prostředí a pro lidské zdraví, protože obsahují nebezpečné látky.

POKYNY PRO OBSLUHU

POZNÁMKA: Před použitím tohoto nářadí si pečlivě přečtěte návod k obsluze.

URČUJÍCÍ POUŽITÍ

Elektronářadí je určeno k plošnému broušení za sucha – při vysokém výkonu úběru – dřeva, umělých hmot, kovů, tmelů a též lakovaných povrchů.

1. SPÍNAČ ZAPNUTO/VYPNUTO

Stisknutím spínače nářadí spustíte a uvolněním spínače nářadí zastavíte.

2. TLAČÍTKO PRO ZAJIŠTĚNÍ SPÍNAČE (Viz Obr. A)

Stiskněte spínač zapnuto/vypnuto (2) a potom zajišťovací tlačítko (3). Vaše nářadí je nyní zajištěno pro režim nepřetržitého použití. Chcete-li nářadí vypnout, pouze stiskněte a uvolněte spínač zapnuto/vypnuto.

3. OVLADAČ PLYNULÉ REGULACE OTÁČEK

Nastavte ovladač plynulé regulace otáček (1) tak, abyste zvýšili nebo snížili otáčky podle druhu brouseného materiálu a podle typu použitého brusného pásu (to je možné také během chodu naprázdno). Základní pokyny týkající se volby otáček naleznete také v níže uvedené tabulce. Vyvarujte se dlouhodobého provozu brusky ve velmi nízkých otáčkách, protože by mohlo dojít k poškození motoru brusky.

Materiál	Volba otáček	Hrubost zrna brusného pásu
Masivní dřevo	5-6	80
Dýha	2-4	150
Dřevotříska	1-5	60/80
Plasty	2-5	100
Ocel	5-6	80
Odstraňování nátěru	6	40/60
Balzové dřevo	1-3	100
Akryl	1-2	100

4. VÝMĚNA BRUSNÉHO PÁSU (Viz Obr. B, C)

VAROVÁNÍ! Před výměnou brusného pásu vždy odpojte zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky. Zatáhněte za páčku (7), aby došlo k uvolnění napnutí pásu. Sejměte starý pás a nasaďte na oba válce nový brusný pás. Ujistěte se, zda šipky na brusném pásu ukazují stejný směr jako šipky na brusce. Přiklopte páčku (7), aby došlo k napnutí pásu.

5. OVLÁDÁNÍ VYSTŘEDĚNÍ PÁSU (Viz Obr. D)

VAROVÁNÍ! Při seřízení vystředění brusného pásu používejte vhodnou ochranu zraku. Obraťte brusku spodní stranou nahoru, uchopte ji pevně jednou rukou, spusťte motor brusky a po zkontrolování pohybu brusného pásu ihned uvolněte spínač brusky. Pohybuje-li se brusný pás směrem ven, otáčejte seřizovacím šroubem vedení brusného pásu proti směru pohybu hodinových ručiček a pohybuje-li se pás směrem dovnitř, otáčejte tímto šroubem ve směru pohybu hodinových ručiček. Nastavte brusný pás tak, aby byla jeho okrajová hrana srovnána s hranou základny brusky (12). Je-li vedení brusného pásu seřízeno správně, životnost brusného pásu bude značně prodloužena.

6. VAK NA PRACH (Viz Obr. E)

Pro zachytávání prachu vznikajícího během broušení musíte používat příslušný vak na prach. Chcete-li vak na prach připevnit k brusce, zasuňte tento vak do výstupního otvoru pro odvod prachu. Ujistěte se, zda jsou výstupky na výstupním otvoru zasunuty v drážce na vaku na prach. Jakmile bude vak na prach zaplněn, sejměte jej z brusky a po otevření zipu tento vak (5) vyprázdněte.

7. POUŽITÍ ADAPTÉRU PRO PŘIPOJENÍ ODSÁVÁNÍ (Viz Obr. F.G)

Vaše bruska je vybavena dvěma adaptéry pro připojené odsávání, které jsou určeny k tomu, aby mohly být připojen vysavač pro mokré/suché vysávání zaručující lepší odsávání prachu. Zasuňte adaptér vhodné velikosti do výstupního otvoru tak, aby byl řádně zajištěn.
Zasuňte adaptér 35 mm (13a) do výstupního otvoru tak, aby byl řádně zajištěn (Viz F) a potom

zasuňte adaptér 32 mm (13b) do zadní části adaptéru 35 mm (obr. G).

8. VÝMĚNA HNACÍHO ŘEMENU

⚠ VAROVÁNÍ! Před výměnou hnacího řemenu vždy odpojte zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky.
Vyšroubujte dva šrouby a sejměte kryt jako na uvedeném obrázku. Opatrně přeřízněte hnací řemen, není-li již přetržen a vyjměte jej z brusky. Nasaďte na velkou řemenici nový hnací řemen. Potom nasaďte řemen na malou řemenici otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček a současným natlačováním řemene na tuto řemenici. Hnací řemen bude po nasazení na řemenice napnutý. Nasaďte kryt řemenu a upevněte jej pomocí dvou šroubů.

UŽITEČNÉ RADY PRO VAŠI PÁSOVOU BRUSKU

Je-li vaše elektrické nářadí příliš horké, zejména při broušení s nízkými otáčkami, nastavte maximální otáčky a nechejte jej v chodu naprázdno po dobu 2 až 3 minut, aby došlo k vychladnutí motoru. Vyvarujte se příliš dlouhého použití této brusky v nízkých otáčkách. Vždy používejte brusný pás, který je vhodný pro materiál, jaký chcete brousit. Vždy se ujistěte, zda je obrobek řádně upevněn, aby bylo zabráněno jeho pohybu. Velké panely si podepřete v blízkosti místa, které budete brousit. Jakýkoli pohyb materiálu může ovlivnit kvalitu dokončovacího broušení. Spouštějte brusku před zahájením broušení a vypínejte ji pouze v případě, kdy ukončíte broušení. Chcete-li dosáhnout nejlepších výsledků, provádějte broušení dřeva po směru vláken. Nezahajujte broušení bez řádně nasazeného brusného pásu. Vyprazdňujte vak na prach každých 5 minut nebo dříve, aby bylo zaručeno účinné zachytávání prachu.

ÚDRŽBA

Před prováděním jakéhokoli seřízení, opravy nebo údržby vždy odpojte zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky.
Vaše elektrické nářadí nevyžaduje žádné doplňkové mazání nebo údržbu. Ve vašem nářadí nejsou žádné díly, jejichž opravu by mohl provádět uživatel. Nikdy nepoužívejte při čištění vašeho elektrického nářadí vodu nebo chemické čisticí prostředky. Otřete a očistěte nářadí suchým hadříkem. Vždy ukládejte toto elektrické nářadí na suchém místě. Udržujte v čistotě větrací otvory motoru. Udržujte v čistotě všechny ovládací prvky. Občas můžete přes větrací otvory spatřit, že dochází k jiskření. To je normální. Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být provedena jeho výměna výrobcem, mechanikem autorizovaného servisu nebo osobou s příslušnou kvalifikací, aby bylo zabráněno možným rizikům.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento výrobek byl označen symbolem, který se týká odstraňování elektrického a elektronického odpadu. To znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domovním odpadem, ale že musí být vrácen do sběrného střediska, což odpovídá požadavkům evropské směrnice 2002/96/CE. Tento výrobek bude potom recyklován nebo demontován tak, aby bylo zabráněno znečištění životního prostředí. Elektrická a elektronická zařízení mohou být nebezpečná pro životní prostředí a pro lidské zdraví, protože obsahují nebezpečné látky.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

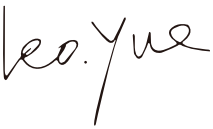
My,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Tímto prohlašujeme, že výrobek
Popis **Pásová bruska WORX**
Typ **WX661 WX661.1(660-669- označení strojního zařízení, zástupce pásových brusek)**
Funkce **Odstraňování povrchových materiálů pomocí nekonečného brusného pásu**

Splňuje požadavky následujících směrnic
2006/42/EC
2011/65/EU
2004/108/EC

Použité normy
EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Osoba odpovídající za vytvoření technické dokumentace:
Jméno: Russell Nicholson
Adresa: Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK



CE

2013/11/13
Leo Yue
POSITEC Manažer kvality

1. PLYNULÁ REGULÁCIA OTÁČOK
2. SPÍNAČ ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ
3. SPÚŠŤACIE ZAISŤOVACIE TLAČIDLO
4. MIESTA NA UCHOPENIE
5. VAK NA PRACH
6. VÝSTUPNÝ OTVOR NA ODVOD PRACHU
7. UVOĽŇOVACIA PÁČKA NAPNUTIA PÁSU
8. ŠÍPKA OZNAČUJÚCA SMER OTÁČANIA
9. OVLÁDACIA SKRUTKA NA VYCENTROVANIE PÁSA
10. PREDNÁ RUKOVÄŤ
11. BRÚSNY PÁS (Pozri Obr. D)*
12. ZÁKLADŇA (Pozri Obr. D)
13. ADAPTÉR NA PRIPOJENIE ODSÁVANIA (Pozri Obr. F, G)

*Nie všetko zobrazené alebo popisované príslušenstvo je súčasťou štandardnej dodávky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WX661 WX661.1 (660-669- označenie strojového zariadenia, zástupca pásových brúsok)**

Menovité napätie	220-240V~50Hz
Menovitý výkon	950W
Menovité otáčky naprázdno	240-350/opm
Rozmery pásu	76mmx533mm
Brúsna plocha	76mmx130mm
Trieda ochrany	□/II
Hmotnosť	3.3kg

ÚDAJE TÝKAJÚCE SA HLUČNOSTI A VIBRÁCIÍ

Meraný akustický tlak	86.5dB(A)
Meraný akustický výkon	97.5dB(A)
K_{PA}&K_{WA}	3.0dB(A)

Ak je akustický tlak vyšší než 80dB(A), používajte ochranu sluchu

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA VIBRÁCIÍ

Celková hodnota vibrácií (priestorový vektorový súčet) je určená podľa požiadaviek normy EN 60745:	
Typická nameraná hodnota vibrácií	Hodnota vibrácií a_h = 9.2m/s²
	Odchýlka K = 1.5m/s²

VAROVANIE: Úroveň vibrácií pri aktuálnom použití elektrického náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým sa náradie používa, v závislosti od nasledujúcich príkladov a od iných variantov toho, ako sa náradie používa:
Ako sa náradie používa a aké materiály sa budú rezať alebo vŕtať.
Náradie musí byť v dobrom stave a musí byť vykonávaná jeho riadna údržba.
S náradím sa musí používať správne príslušenstvo, a toto príslušenstvo musí byť ostré a v dobrom stave.
Pevný úchop na rukovätiach a kontrola, či je vôbec použité antivibračné príslušenstvo.
Toto náradie môže byť použité iba na určené účely a podľa týchto pokynov.

Ak sa toto náradie nepoužíva zodpovedajúcim spôsobom, môže spôsobiť syndróm choroby spôsobenej pôsobením vibrácií na ruky a paže obsluhy.

VAROVANIE: Ak chcete byť presní, odhad času pôsobenia vibrácií v aktuálnych podmienkach pri použití tohto náradia by mal brať do úvahy taktiež všetky časti pracovného cyklu, ako sú časy, kedy je náradie vypnuté a kedy je v chode vo voľnobežných otáčkach, ale v skutočnosti nevykonáva

žiadnu prácu. Čas pôsobenia vibrácií tak môže byť v rámci celkového pracovného času značne skrátený.

Pomôžte minimalizovať čas pôsobenia vibrácií na obsluhu.
VŽDY používajte ostré sekáče, vrtáky a nože.
Vykonávajte údržbu tohto náradia podľa týchto pokynov a zaistite jeho riadne mazanie (ak je to vhodné).
Ak musíte toto náradie používať pravidelne, investujte do antivibračného príslušenstva.
Vyvarujte sa použitia tohto náradia pri teplotách nižších než 10°C.
Vypracujte si svoj plán práce, aby ste pôsobenie vysokých vibrácií tohto náradia rozdelili do niekoľkých dní.

PRÍSLUŠENSTVO

Vak na prach	**1**
Brúsny pás s hrubosťou zrna 80	**2**
Adaptér na pripojenie odsávania 35mm	**1**
Adaptér na pripojenie odsávania 32mm	**1**

Odporúčame vám, aby ste kúpili príslušenstvo v tom istom obchode, v ktorom ste kúpili aj vaše náradie. Používajte iba kvalitné príslušenstvo označené názvom dobre známej značky. Zvoľte si typ príslušenstva podľa práce, akú budete vykonávať. Ďalšie podrobnosti nájdete na obale príslušenstva. Personál predajne vám môže pomôcť a taktiež vám môže poskytnúť užitočnú radu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BRÚSKY

Držte ručné elektrické náradie za izolované rukoväte, pretože brúsny pás by mohol zasiahnuť sieťovú šnúru náradia. Poškodenie elektrického vedenia, ktoré je pod napätím, môže dostať pod napätie aj kovové súčiastky náradia a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

SYMBOLY



Používateľ si musí prečítať návod na obsluhu, aby bolo obmedzené riziko spôsobenia zranenia.



Dvojitá izolácia



Varovanie



Používajte ochranu sluchu



Používajte ochranu zraku



Používajte masku proti prachu



Tento výrobok bol označený symbolom, ktorý sa týka odstraňovania elektrického a elektronického odpadu. To znamená, že sa tento výrobok nesmie likvidovať spoločne s domovým odpadom, ale že musí byť vrátený do zberného strediska, čo zodpovedá požiadavkám európskej smernice 2002/96/ES. Tento výrobok bude potom recyklovaný alebo demontovaný tak, aby bolo zabránené znečisteniu životného prostredia. Elektrické a elektronické zariadenia môžu byť nebezpečné pre životné prostredie a pre ľudské zdravie, pretože obsahujú nebezpečné látky.

POKYNY NA OBSLUHU

POZNÁMKA: Pred použitím tohto náradia si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

POUŽÍVANIE PODĽA URČENIA

Toto náradie je určené na brúsenie plôch nasucho – s vysokým úberom – a to na brúsenie dreva, plastov, kovu, stierkovacej hmoty ako aj lakovaných povrchov.

1. SPÍNAČ ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ

Stlačením spínača náradie spustíte a uvoľnením spínača náradie zastavíte.

2. TLAČIDLO NA ZAISTENIE SPÍNAČA (Pozri Obr. A)

Stlačte spínač zapnuté/vypnuté (2) a potom zaisťovacie tlačidlo (3). Vaše náradie je teraz zaistené pre režim nepretržitého použitia. Ak chcete náradie vypnúť, iba stlačte a uvoľnite spínač zapnuté/vypnuté.

3. OVLÁDAČ PLYNULEJ REGULÁCIE OTÁČOK

Nastavte ovládač plynulej regulácie otáčok (1) tak, aby ste zvýšili alebo znížili otáčky podľa druhu brúseného materiálu a podľa typu použitého brúsneho pásu (to je možné taktiež počas chodu naprázdno). Základné pokyny týkajúce sa voľby otáčok nájdete taktiež v nižšie uvedenej tabuľke. Vyvarujte sa dlhodobej prevádzky brúsky vo veľmi nízkych otáčkach, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu motora brúsky.

Materiál	Voľba otáčok	Hrubosť zrna brúsneho pásu
Masívne drevo	5-6	80
Dyha	2-4	150
Drevotrieska	1-5	60/80
Plasty	2-5	100
Oceľ	5-6	80
Odstraňovanie náteru	6	40/60
Balzové drevo	1-3	100
Akryl	1-2	100

4. VÝMENA BRÚSNEHO PÁSU (Pozri Obr. B, C)

VAROVANIE! Pred výmenou brúsneho pásu vždy odpojte zástrčku napájacieho kábla od sieťovej zásuvky. Zatiahnite za páčku (7), aby došlo k uvoľneniu napnutia pásu. Odstráňte starý pás a nasaďte na oba valce nový brúsny pás. Uistite sa, či šípky na brusnom páse ukazujú rovnaký smer ako šípky na brúske. Priklopte páčku (7), aby došlo k napnutiu pásu.

5. OVLÁDANIE VYCENTROVANIA PÁSU (Pozri Obr. D)

VAROVANIE! Pri nastavení vycentrovania brúsneho pásu používajte vhodnú ochranu zraku.

Obráťte brúsku spodnou stranou hore, uchopte ju pevne jednou rukou, spustite motor brúsky a po skontrolovaní pohybu brúsneho pásu ihneď uvoľnite spínač brúsky. Ak sa pohybuje brúsny pás smerom von, otáčajte nastavovacou skrutkou vedenia brúsneho pásu proti smeru pohybu hodinových ručičiek a ak sa pohybuje pás smerom dovnútra, otáčajte touto skrutkou v smere pohybu hodinových ručičiek. Nastavte brúsny pás tak, aby bola jeho okrajová hrana zarovnaná s hranou základne brúsky (12). Ak je vedenie brúsneho pásu nastavené správne, životnosť brúsneho pásu sa značne predĺži.

6. VAK NA PRACH (Pozri Obr. E)

Na zachytávanie prachu vznikajúceho počas brúsenia musíte používať príslušný vak na prach. Ak chcete vak na prach pripevniť k brúske, zasuňte ho do výstupného otvoru na odvod prachu. Uistite sa, či sú výstupky na výstupnom otvore zasunuté v drážke na vaku na prach. Hneď ako bude vak na prach zaplnený, odoberte ho z brúsky a po otvorení zipsu tento vak (5) vyprázdnite.

7. POUŽITIE ADAPTÉRA NA PRIPOJENIE ODSÁVANIA (Pozri Obr. F, G)

Vaša brúska je vybavená dvoma adaptérmi pre pripojené odsávanie, ktoré sú určené na to, aby sa mohol pripojiť vysávač pre mokré/suché vysávanie zaručujúci lepšie odsávanie prachu. Zasuňte adaptér vhodnej veľkosti do výstupného otvoru tak, aby bol riadne zaistený.
Zasuňte adaptér 35 mm (13a) do výstupného

otvoru tak, aby bol riadne zaistený (pozrite F) a potom zasuňte adaptér 32mm (13b) do zadnej časti adaptéra 35mm (Pozri Obr. G).

8. VÝMENA HNACIEHO REMEŇA

VAROVANIE! Pred výmenou hnacieho remeňa vždy odpojte zástrčku napájacieho kábla od sieťovej zásuvky. Vyskrutkujte dve skrutky a odstráňte kryt ako na uvedenom obrázku. Opatrne prerežte hnací remeň, ak už nie je pretrhnutý, a vyberte ho z brúsky. Nasaďte na veľkú remenicu nový hnací remeň. Potom nasaďte remeň na malú remenicu otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek a súčasným natlačovaním remeňa na túto remenicu. Hnací remeň bude po nasadení na remenice napnutý. Nasaďte kryt remeňa a upevnite ho pomocou dvoch skrutiek.

UŽITOČNÉ RADY PRE VAŠU PÁSOVÚ BRÚSKU

Ak je vaše elektrické náradie príliš horúce, najmä pri brúsení s nízkymi otáčkami, nastavte maximálne otáčky a nechajte ho v chode naprázdno počas 2 až 3 minút, aby došlo k vychladnutiu motora. Vyvarujte sa príliš dlhého použitia tejto brúsky v nízkych otáčkach. Vždy používajte brúsny pás, ktorý je vhodný pre materiál, aký chcete brúsiť. Vždy sa uistite, či je obrobok riadne upevnený, aby bolo zabránené jeho pohybu. Veľké panely si podoprite v blízkosti miesta, ktoré budete brúsiť. Akýkoľvek pohyb materiálu môže ovplyvniť kvalitu dokončovacieho brúsenia. Spúšťajte brúsku pred začatím brúsenia a vypínajte ju iba v prípade, kedy ukončíte brúsenie. Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky, vykonávajte brúsenie dreva v smere vlákien. Nezačínajte brúsiť bez riadne nasadeného brúsneho pásu. Vyprázdňujte vak na prach každých 5 minút alebo častejšie, aby bolo zaručené účinné zachytávanie prachu.

ÚDRŽBA

Pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia, opravy alebo údržby vždy odpojte zástrčku napájacieho kábla od sieťovej zásuvky.

Vaše elektrické náradie nevyžaduje žiadne doplnkové mazanie alebo údržbu. Vo vašom náradí nie sú žiadne diely, ktorých opravu by mohol vykonávať používateľ. Nikdy nepoužívajte pri čistení vášho elektrického náradia vodu alebo chemické čistiace prostriedky. Utrite a očistite náradie suchou handričkou. Vždy ukladajte toto elektrické náradie na suchom mieste. Udržujte v čistote vetracie otvory motora. Udržujte v čistote všetky ovládacie prvky. Občas môžete cez vetracie otvory zbadať, že dochádza k iskreniu. To je normálne. Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, musí byť vykonaná jeho výmena výrobcom, mechanikom autorizovaného servisu alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby bolo zabránené možným rizikám.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento výrobok bol označený symbolom, ktorý sa týka odstraňovania elektrického a elektronického odpadu. To znamená, že sa tento výrobok nesmie likvidovať spoločne s domovým odpadom, ale že musí byť vrátený do zberného strediska, čo zodpovedá požiadavkám európskej smernice 2002/96/ES. Tento výrobok bude potom recyklovaný alebo demontovaný tak, aby bolo zabránené znečisteniu životného prostredia. Elektrické a elektronické zariadenia môžu byť nebezpečné pre životné prostredie a pre ľudské zdravie, pretože obsahujú nebezpečné látky.

VYHLÁSENIE O ZHODE

My,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Týmto vyhlasujeme, že výrobok
Popis **Leštička WORX**
Typ **WX661 WX661.1(660-669- označenie strojového zariadenia, zástupca pásových brúsok)**
Funkcia **Odstraňovanie povrchových materiálov pomocou nekonečného brúsneho pásu**

Spĺňa požiadavky nasledujúcich smerníc
2006/42/ ES
2011/65/ EÚ
2004/108/ ES

Použité normy:
EN 60745-1
EN 60745-2-4
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Osoba zodpovedajúca za vytvorenie technickej dokumentácie:
Meno: Russell Nicholson
Adresa: Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK

2013/11/13
Leo Yue
POSITEC Manažér kvality



Copyright © 2013, Positec. All Rights Reserved.
2SBS101PK11004A0